

# مدونة قواعد السلوك

# المحتويات:

28	التعامل مع المعلومات التنافسية	03	رسالة من تروي رود (Troy Rudd)
29	تجنب الممارسات الفاسدة	04	الرؤية والقيم الجوهرية.
30	ممارسة الأعمال على الصعيد الدولي	05	مقدمة.
32	العقوبات الدولية	05	مراعاة النزاهة في كل ما نقوم به من أعمال
32	طلبات المقاطعة	06	شركة واحدة ومنهج واحد
	<b>يعتمد مساهمونا وشركاء أعمالنا وعمالنا</b>	07	ما هي القوانين التي يجب أن أطلع عليها وألتزم بها؟
<b>33</b>	<b>على تميزنا</b>		<b>لكم مطلق الحرية في طرح الاستفسارات والإبلاغ</b>
33	تقديم منتجات وخدمات عالية الجودة	08	<b>عن المخاوف.</b>
33	الترخيص	08	ما هي أهمية الإبلاغ؟
34	احتساب وقت العمل	08	كيف يتسنى لي الإبلاغ عن مخاوفي؟
36	الاحتفاظ بدفاتر وسجلات دقيقة	08	ماذا يحدث بعد ذلك؟
37	الاحتفاظ بالسجلات	09	التزامنا بعدم تعرّض المبلّغ لأي إجراءات انتقامية
38	عمليات التدقيق والتحقق	<b>10</b>	<b>نحن نعتمد على احترام زملائنا</b>
39	حماية المعلومات الداخلية	10	تعزيز بيئة عمل تتميز بالترحيب والاحترام
40	مكافحة غسيل الأموال	12	الحفاظ على بيئة عمل آمنة
41	توقعات إضافية	13	تلبية معايير التوظيف العالمية
	<b>مجتمعاتنا تعتمد على ما نتحلى به من نزاهة وابتكار</b>	14	الريادة بنزاهة.
	نهج مبادئ الحوكمة البيئية والاجتماعية	<b>15</b>	<b>شركة إيكوم تعتمد على ما نتحلى به من أمانة</b>
42	والمؤسسية - تحقيق أثر مستدام	15	تجنب تعارض المصالح
43	المساهمات السياسية والخيرية	17	تجنب تعارض المصالح المؤسسية
44	الردّ على استفسارات وسائل الإعلام	18	هدايا ومجاملات العمل الترفيحية
45	حالات التنازل	20	حماية ممتلكات الشركة وخصوصية بياناتها
<b>46</b>	<b>الأمر منوط بكم</b>	22	استخدام أنظمة حاسوب الشركة
		<b>24</b>	<b>تعتمد السوق العالمية على ما نتحلى به من نزاهة</b>
		24	الأمانة في كل ما نضطلع به
		25	الحصول على الأعمال بنزاهة
		26	التنافس بنزاهة

# رسالة من تروي رود (Troy Rudd)

الفريق:

تمثل قدرتنا في أيكوم على الخروج بنتائج استثنائية مع تمسكنا بأعلى معايير النزاهة والممارسات التجارية الأخلاقية واحدة من أكبر نقاط قوتنا.

فعملينا وموظفونا ومساهمونا يوقنون بأننا الأفضل في مجالنا – وأنا نعرف جيدًا كيف نؤدي أعمالنا.

ففي ظل بيئة العمل دائمة التغير التي نعمل فيها، نحاسب أنفسنا من خلال التزامنا بالمبادئ الأخلاقية التي تحثنا على اتخاذ القرارات التجارية الصحيحة، كل يوم، إذ يعزز السلوك الأخلاقي ثقافة مقر العمل التي تتميز بالثقة والاحترام والسلامة والمحاسبة وتحقيق النجاح التجاري بشكل عام، كما تقلل الممارسات التجارية الأخلاقية أيضًا من إمكانية التعرض لمخاطر اقتصادية أو قانونية. إن هذا الالتزام لهو ركيزة أساسية في قيمة الحماية في شركتنا وأحد العوامل الرئيسية التي تمكننا من تطبيق استراتيجياتنا فكر واعمل على الصعيد العالمي.



وإذ تمثل الثقة في سمعتنا التي بنينا على مر السنين أساس نجاحنا المستمر، يتحتم على كل موظف من موظفي أيكوم الالتزام بالإرشادات الواردة في مدونة أيكوم لقواعد السلوك والتي نحدثها بانتظام لتعكس الطبيعة المتغيرة لنشاطنا التجاري العالمي.

وتضع مدونة قواعد السلوك إطارًا للمبادئ الأخلاقية والقانونية التي تساعدنا على التصرف بشكل صحيح عند اتخاذ قرارات العمل بالإضافة إلى احتوائها على مراجع موارد مهمة لكم لمساعدتكم على الإبلاغ عن أي أمور تتعلق بالأخلاق والامتثال والمساعدة في حلها. ولكن على الرغم من أهميتها، لا تمثل المدونة قائمة شاملة لجميع الأنشطة المحظورة ولا يمكن اعتبارها دليلًا شاملًا.

فإذا وجدت نفسك في موقف يدفعك للتساؤل ما إذا كانت هناك مخالفة للقانون المطبق أو انتهاك لمدونة قواعد السلوك، يمكنك الحصول على الدعم والتوجيه، وتأكد أن أيكوم سوف تساعدك "وتقف بجانبك" لفعل الشيء الصحيح. فنحن لا نتسامح مطلقًا مع الانتقام من الموظفين الذين يعبرون عن أنفسهم ويبلغون عن مخاوفهم بصن نية.

إن حكمكم الصادق والأمين – بالاتساق مع مدونة أيكوم لقواعد السلوك – لهو خط الدفاع الأول لمجابهة أي ضرر محتمل لشركتنا وسمعتنا. وفي إطار عملنا معًا لتحقيق هدفنا المشترك هذا، نرجو منك أن تتذكر أن **الشركات الناجحة هي ثمرة الأخلاقيات الجيدة**.

يساهم كل واحد منا في نجاح أيكوم من خلال تصرفاتنا الأخلاقية والنزاهة على كافة الأصعدة. فشكرًا لكم على تمسككم بثقافة النزاهة والسلوك الأخلاقي التي نتبعها ومساعدتكم لنا على الحفاظ على تميز أيكوم كونها واحدة من أكبر الشركات الأخلاقية في العالم.

تروي رود (Troy Rudd)

المدير التنفيذي

# رؤيتنا وقيمنا الجوهرية

## تحدد قيمنا الجوهرية هويتنا وكيف نتصرف وما نطمح إليه

رؤيتنا: عالم تتيح فيه البنية التحتية الفرص أمام الجميع - لتهض المجتمعات، وتتعرز فرص الوصول للموارد وتتحقق استدامة الحفاظ علي كوكبنا. وما نقوم به من عمل له القدرة علي إتاحة الفرص أمام الجميع وتغيير شكل المساحات والبيئات المحيطة، فنحن نواصل العمل نحو تحقيق رؤيتنا للمستقبل.

### الحماية

نحن نلتزم بالأخلاقيات والنزاهة في عملنا، مع إعطاء الأولوية للسلامة والأمان في كل ما نعمل.

### التنفيذ

نحن نطور أعمالنا من خلال التركيز الدءوب علي العملاء، والتشغيل المتميز، والتنفيذ الاستثنائي للمشروعات.

### الابتكار

نحن نفكر بلا حدود ونتبنى الأفكار الجديدة، لنوفر حلولاً رقمية تساعد عملنا علي مواجهة تحديات الحاضر والمستقبل.

### الاستدامة

نحن نقوم بما يلزم لإحداث تأثير إيجابي علي كوكبنا، وإثراء المجتمعات التي نتعامل معها، وبناء إرث للأجيال القادمة.

### التعاون

نحن نستند إلي خبرات لا مثيل لها في العالم لتتوقع ونحل أكثر تحديات عملنا إلحاقًا.

### الازدهار

نحن نبني فرق عمل متنوعة وندشئ بيئة عمل شاملة للجميع ونتيح أمام كل من موظفينا الفرص التي تكفل له بلوغ إمكاناته الكاملة.

# مقدمة

## مراعاة النزاهة في كل ما نقوم به من أعمال

في شركة إيكوم، نحن ملتزمون بالقيام دوماً بما هو صواب، إذ أننا نؤمن بأن هذا الالتزام بالنزاهة هو ما جعل شركتنا رائدة في مجالها وسنستمر في مواصلة نمونا لسنوات قادمة. تتناول مدونة قواعد السلوك في شركة إيكوم ما تلتزم به شركتنا من قيم مهنية وأخلاقية ومالية واجتماعية، كما تحدد المدونة ما هو مرتقب من جميع موظفي الشركة في أي مكان نمارس فيه أعمالنا، كما أنها تعبر عن التزامنا تجاه عملائنا ومساهميننا وشركائنا، وكذلك تجاه المجتمعات التي نعيش ونعمل فيها.

## إن ما نلتزم به من رؤية وقيم جوهرية هو أساس مدونة قواعد السلوك الحالية.

### تحدد المبادئ التالية الإرشادات السلوكية التي يجب علينا اتباعها:

- السلوك الأخلاقي هو الأساس لكل ما نقوم به.
- شركة إيكوم ملتزمة بمعاملة موظفيها بشكل عادل وإتاحة الفرصة لكل منا لتحقيق ما يصبو إليه من تقدم وتطور.
- العمل الجماعي، والاحترام والثقة المتبادلين، والتواصل المنفتح، هم الأسس التي تقوم عليها ثقافة شركة إيكوم.
- تبذل شركة إيكوم قصارى جهدها لتنفيذ مفهوم مواطنة الشركات بشكل مسؤول في كل المجتمعات التي تعمل بها.
- تلبية احتياجات العملاء لها أهمية قصوى لدينا.
- نحن ملتزمون بالامتثال للقوانين والقواعد واللوائح المعمول بها في كل مكان نمارس فيه عملنا.
- المقصود من مدونة قواعد السلوك المعمول بها لدينا هو توفير التوجيه بشأن تلك المبادئ، ومع ذلك، لا يمكن الوثيقة واحدة أن تتناول كل قانون أو قاعدة أو سياسة أو سيناريو مما قد نتعرض له أثناء مزاولتنا لعملنا اليومي، كما أن المدونة لا تمثل بديلاً عن ممارسة المنطق السليم وحسن التمييز أو التماس الحصول على المساعدة حين الحاجة إليها.
- المقصود من مدونة قواعد السلوك المعمول بها لدينا هو توفير التوجيه بشأن تلك المبادئ، ومع ذلك، لا يمكن الوثيقة واحدة أن تتناول كل قانون أو قاعدة أو سياسة أو سيناريو مما قد نتعرض له أثناء مزاولتنا لعملنا اليومي، كما أن المدونة لا تمثل بديلاً عن ممارسة المنطق السليم وحسن التمييز أو التماس الحصول على المساعدة حين الحاجة إليها.

### للمساعدة على تحديد التصرف السليم، عليكم أن تطرحوا على أنفسكم التساؤلات التالية:

- هل يتوافق تصرفي مع روح سياسات شركة إيكوم وهدفها؟
- هل سأشعر بالارتياح عند التصرف على هذا النحو أم أن ذلك من شأنه أن ينتهك معياري الشخصي للسلوك؟
- هل هذا التصرف يتسم بالنزاهة من جميع النواحي؟
- كيف يمكن أن يؤثر هذا التصرف على التخزين؟
- هل من شأن هذا التصرف أن يسبب لي أو لشركة إيكوم إضراراً إذا أصبح معروفًا لعملائنا أو شركائنا في العمل أو زملائنا المهنيين أو أسرتي أو أصدقائي؟
- في حال كان لديكم أي استفسارات بشأن مدونة قواعد السلوك الحالية أو أي شكوك حول طريقة التصرف، عليكم بالتشاور مع أي من أعضاء فريق "الأخلاقيات والامتثال" في شركة إيكوم، أو إدارتها، أو "إدارة الموارد البشرية"، أو "الاستشاري الداخلي"، كما يمكنكم أيضاً القيام بزيارة صفحة "الأخلاقيات والامتثال" الإلكترونية على الشبكة الداخلية للشركة حيث يمكنكم الوصول إلى روابط تفودكم إلى [سياسات شركة إيكوم](#) و**إجراءاتها** فضلاً عن عملياتها ومبادئها الإرشادية.

# شركة واحدة ومنهج واحد



نحن جميعا ملتزمون بقراءة مدونة قواعد السلوك هذه وفهمها واتباعها، وهي تسري على جميع موظفي شركة إيكوم ومسؤوليها وأعضاء مجلس إدارتها بمن فيهم المنتمين إلى الشركات التابعة والمشروعات المشتركة التي تمتلك فيها شركة إيكوم حصة الأغلبية. كما إننا نتوقع من الموردين والوكلاء وشركاء العمل والاستشاريين التابعين لنا والأطراف المرخص لها من جانبنا أن يلتزموا بمبادئ مماثلة، فاستخدام مدونة قواعد السلوك المعمول بها لدينا في توجيه ما نقوم به من أعمال إنما يسمح لنا بالحفاظ على ما نتمتع به من سمعة طيبة في ممارسة الأعمال بشكل سليم.

ونتفع على عاتقكم مسؤولية قراءة مدونة قواعد السلوك الحالية وفهمها ونتوقع منكم الالتزام بها، إذ أن الطريقة التي تجسدون بها القيم الأخلاقية التي تلتزم بها شركة إيكوم، والتي تعبر عنها مدونة قواعد السلوك، إنما تمثل عنصرًا هامًا من عناصر عملية تقييم أداء الموظفين. وتؤدي أية مخالفات لمدونة قواعد السلوك إلى اتخاذ تدابير تأديبية قد تصل إلى إنهاء العمل.

كما تتوقع شركة إيكوم من الاستشاريين ومقاولي الباطن التابعين لها وأي طرف ثالث من الغير أن يكونوا على دراية بتلك المعايير الأخلاقية وأن يلتزموا بها على نحو وصفها في مدونة قواعد السلوك الحالية. وإذا نما إلى علمكم أي نشاط ينطوي على انتهاك هؤلاء الأشخاص لمبادئ مدونة قواعد السلوك الحالية، يجب عليكم الإفصاح عن ذلك إلى أي من أعضاء فريق "الأخلاقيات والامتثال" في شركة إيكوم، أو إدارتها، أو "إدارة الموارد البشرية"، أو "الاستشاري الداخلي".

## ولتحقيق هذه الغاية يجب على كل منا:

- أن يلتزم بصفة شخصية بالامتثال لمدونة قواعد السلوك.
- ألا يقدم على مساعدة التخزين في مخالفة مدونة قواعد السلوك.
- أن يقوم بالإبلاغ عن أية مخالفة تم ملاحظتها لمدونة قواعد السلوك أو أي طلب من شأنه أن يشكل انتهاكاً لهذه المدونة وذلك من خلال اتباع الإجراءات الموضحة في القسم المعنون "كيف يتسنى لي الإبلاغ عن مخاوفي؟" في مدونة قواعد السلوك الحالية.
- أن يتخذ ما يلزم من إجراءات لمعالجة أي انتهاكات فعلية أو محتملة لمدونة قواعد السلوك.
- أن يُتم التدريب على مدونة قواعد السلوك وغير ذلك من سبل اكتساب المعلومات الأخرى المكف بها في الوقت المناسب.

# ما هي القوانين التي يجب أن أطلع عليها وألتزم بها؟



شركة إيكوم هي شركة عالمية، وتختلف القوانين مع اختلاف المناطق التي نمارس فيها أعمالنا، ولكن حيثما كان لنا وجود يجب علينا أن نطلع على القوانين واللوائح التي تسري على عملنا وتسري في البلدان التي نزاول فيها أعمالنا وأن نلتزم بها. كما أن الكثيرين من عملائنا لديهم مدونات قواعد السلوك الخاصة بهم وقد يطلبون منا أن نلتزم بها كجزء من عملنا معهم. علاوةً على ذلك، يفرض العمل مع العملاء من الجهات الحكومية في أغلب الأحيان التزامات لحماية معلوماتهم الحساسة، وقد يؤدي عدم الوفاء بهذه الالتزامات إلى تعرض هؤلاء العملاء لمخاطر أمنية. وإذا كنتم غير متأكدين بشكل كافٍ مما إذا كان هناك قانون أو لائحة أو أي التزام آخر ينطبق عليكم – أو ما إذا كان هناك تعارض بين القانون المحلي أو مدونة قواعد السلوك الخاصة بأي شركة أخرى من جانب ومدونة قواعد السلوك الحالية من جانب آخر – عليكم التواصل مع أي من أعضاء فريق "الأخلاقيات والامتثال" في شركة إيكوم، أو إدارتها، أو "الاستشاري الداخلي" للحصول على مزيد من التوجيه.

---

**بالإضافة إلى ذلك، يجب عليكم الالتزام بالسياسات الداخلية لشركة إيكوم، ولا سيما "مصفوفة الموافقات"، حيث أنها تمثل أساس سلطتنا للتصرف باسم الشركة، وتتوافر "مصفوفة الموافقات" على الشبكة الداخلية لشركة إيكوم.**

# لكم مطلق الحرية في طرح الاستفسارات والإبلاغ عن المخاوف

## ما هي أهمية الإبلاغ؟

من المهم أن نطرح ما لدينا من استفسارات وأن نعرب عما يساورنا من شواغل على نحو مخلص وصادق، حتى وإن تعلق الأمر بزملائنا و/أو مديرينا فالقيام بذلك يعزز التزامنا بالعمل بشكل أخلاقي في كل قرار عمل نتخذه، كما أن الكشف المبكر عن المخالفات من شأنه السماح لشركة إيكوم بمعالجة أي مخاوف قبل أن تتحول إلى مشكلات واسعة الانتشار، مع اتخاذ إجراءات تصحيحية إذا لزم الأمر، وعلوّة على ذلك، تلتزم شركة إيكوم بالحفاظ على ثقافة عمل يشعر فيها الجميع بالحرية في طرح الاستفسارات والتحدث بصراحة والعمل على تقديم الطول.

## كيف يتسنى لي الإبلاغ عن مخوفي؟

يجب علي جميع موظفي شركة إيكوم الإبلاغ عما يساورهم من مخاوف على نحو مخلص وصادق، وتتمثل إحدى طرق الإبلاغ في "[خط الأخلاقيات الساخن](#)، [شركة إيكوم](#)"

الذي تحديره شركة خارجية تعمل على مدار 24 ساعة يوميًا، لمدة 7 أيام في الأسبوع بلغات من مختلف أنحاء العالم، يمكنك عدم الإذلاء بأسمائك، ويوجد متخصص في إجراء المقابلات يقوم بتوثيق مخاوفكم ونقلها إلى شركة إيكوم.

يمكنكم التواصل مع "خط الأخلاقيات الساخن" لدن شركة إيكوم" من خلال زيارة الموقع الإلكتروني: [aecom.ethicspoint.com](http://aecom.ethicspoint.com)، أو الاتصال برقم الهاتف 1-888-299-9602 (داخل الولايات المتحدة الأمريكية وكندا) أو مسح رمز الاستجابة السريعة (QR) الموجود علي هذه الصفحة باستخدام جهاز جوّال لزيارة موقع الخط الساخن للهاتف المحمول «[aecom.navexone.com](http://aecom.navexone.com)». يُرجى الرجوع إلى ملصق "خط الأخلاقيات الساخن" الموجود في مكاتبكم للاطلاع على الرقم المتاح في بلدكم، أو زيارة صفحة "[خط الأخلاقيات الساخن](#)، لدن

## ماذا يحدث بعد ذلك؟

تتعهد شركة إيكوم بالتحقيق في جميع الشكاوى التي يمكن إقامة دعاوى قضائية على أساسها على وجه السرعة وبشكل شامل وبما يتفق مع القانون المعمول به. وعند الضرورة، قد تقوم شركة إيكوم بإبلاغ السلطات المختصة بأمر بعض التحقيقات، وستتخذ شركتنا ما يلزم من إجراءات تصحيحية أو تأديبية مناسبة في حالة وقوع أية مخالفة لمعدونة قواعد السلوك كما كان ذلك ضروريًا.

[شركة إيكوم](#) على الشبكة الداخلية لشركة إيكوم.

وبالإضافة إلى "خط الأخلاقيات الساخن" لدن شركة إيكوم"، بوسعكم الإعراب عما يساوركم من مخاوف على نحو مخلص وصادق أو تقديم بلغ عن طريق الوصول إلى أي من الموارد التالية عبر البريد الإلكتروني أو عبر الإنترنت أو عبر الهاتف أو الرسائل أو بصفة شخصية:

- مشرفكم أو شخص من "إدارة الشركة".
- إدارة الموارد البشرية.
- "الاستشاري الداخلي" لدن شركة إيكوم.
- كبير مسؤولي الأخلاقيات والامتثال لدن شركة إيكوم.
- احد أعضاء فريق "الأخلاقيات والامتثال" لدن شركة إيكوم.

وتتعامل شركة إيكوم مع جميع البلاغات بسرية تامة إلى أقصى حد ممكن، ونحن نعمل ذلك بما يتفق مع القانون، وسياسة الشركة، واشتراطات إجراء التحقيق الشامل، بل يجوز أن يتم الإبلاغ عن المخالفات المشتبه بها دون ذكر أسماء، حيثما يسمح القانون المحلي بذلك.





# التزامنا بعدم تعرّض المبلّغ لأي إجراءات انتقامية

لا تسمح شركة إيكوم باتخاذ أي إجراءات انتقامية ضد أي شخص يقوم بشكل صادق ونزيه بتقديم بلاغ عن أية مخالفة محتملة للقانون أو لمدونة قواعد السلوك أو السياسات المعمول بها لدى شركة إيكوم، أو يشارك في أي تحقيق قائم حول مخالفة محتملة. وببساطة لا يهم ما إذا كان بلاغك بالفعل يكشف عن وجود سلوك غير أخلاقي أم لا، طالما كانت نواياك طيبة عند التقدم به، وقد قامت العديد من البلدان بسن تشريعات تهدف إلى حماية أولئك الذين يبلغون عن المخالفات، وتعمل شركة إيكوم على إنفاذ أي صور حماية تنطبق بموجب مثل هذه القوانين.

## س. ج.

“باولو” محق في أن يشعر بالقلق حيال التعليمات والأجواء العدائية التي تسببت فيها تصرفات مشرفته، فعلى الرغم من أن تصرفات “سوزان” يمكن أن تمثل أو لا تمثل مخالفة مباشرة لمدونة قواعد السلوك المعمول بها لدينا، إلا أن نتيجة سلوكها تمثل مشكلة. وينبغي على “باولو” أن ينقل الأمر إلى مدير “سوزان”، أو إلى أي مورد آخر يشعر بالانطمئنان إليه حتى يتسنى لشركة إيكوم أن تشجع في التحقيق في المشكلة وحلها. أما “باولو” – وجميع زملائه الآخرين لدى شركة إيكوم ممن يتقدمون بشكل أمين وصادق ببلاغات عن المخالفات المحتملة – فستتم حمايتهم من أي إجراءات عقابية قد يتم اتخاذها ضدهم جزاء تقديم البلاغ.

يدلي “باولو”، أحد الفنانين العاملين لدى شركة إيكوم، شهادته بأن مشرفته “سوزان” تتعامل بشكل فض مع مع بعض زملائه على وجه التحديد. كان الأداء ضعيفاً في التونة الأخيرة ويعتقد “باولو” أن “سوزان” تشعر بالإحباط بسبب الأخطاء التي ارتكبها فريقه مؤخراً. إلا أن سلوكها قد أصبح أكثر عدوانية مما أدى إلى انخفاض الروح المعنوية لدى الفريق. وقد بدأت توبخ أعضاء الفريق لتخصيص وقت أقل للتكاليف الإدارية العامة ووقت أكثر للمشروعات، على الرغم من تباطؤ أعمالهم التي يتلقون عنها أجر، ويشعر “باولو” بأنه يتعين عليه أن يقوم بإخبار عضو آخر من أعضاء الإدارة بشأن بيئة العمل السلبية التي تسببت “سوزان” في نشوئها إلا أنه يشعر بالقلق من أن يصبح الشخص التالي الذي يتعرض للعقاب على يديها، فما هو أفضل تصرف يمكنه القيام به؟

# نحن نعتمد على احترام زملائنا

## تعزيز بيئة عمل تتميز بالترحيب والاحترام

تلتزم شركة إيكوم بتعزيز بيئة عمل نتمتع فيها جميعًا بمعاملة كريمة راقية، إذ أننا نؤمن بأن ما لدينا من خلفيات وخبرات ووجهات نظر متنوعة من شأنه أن يتيح لشركتنا أن تتمتع بالقوة اللازمة لمحفنا الريادة في عملنا بالأسواق، كما أنه يعكس التزاماتنا في مكان العمل. لهذه الأسباب لن تسمح شركة إيكوم بأي تمييز أو مضايقة في مكان العمل، فجميعنا يضطلع بمسؤولية التعامل مع زملائه - وكذلك مع المتقدمين للعمل - بكل احترام وبطريقة عادلة لا تنطوي على أي نوع من أنواع التمييز.

**المضايقة، بأي شكل كانت، تعتبر مخالفة واضحة لسياسة الشركة ومدونة قواعد السلوك، وفي حال كنتم تشعرون أنتم أو أي شخص آخر بأنكم معرضون للمضايقة أو التمييز ضدكم، عليكم الإبلاغ عما يراودكم من مخاوف بشكل فوري إلى أي من أعضاء فريق "الأخلاقيات والامتثال" في شركة إيكوم، أو إدارتها، أو إدارة الموارد البشرية، أو أي من الاستشاريين الداخليين بها.**

تتيح شركة إيكوم فرص عمل متساوية لجميع المتقدمين للعمل، مما يوفر للجميع فرصة عادلة للنظر في التوظيف دون أي اعتبارات أخرى. وتتخذ شركة إيكوم جميع قراراتها المتعلقة بالتوظيف والتعيين والتدريب والترقيات والتنقلات وحالات التسريح من العمل على أساس الجدارة فقط، وليس على أساس أية سمة يحميها القانون. وتتضمن هذه السمات، على سبيل المثال لا الحصر، السن، والنسب، واللون، والجنس (بما يشمل الحمل أو الولادة أو الرضاعة الطبيعية)، والحالة الاجتماعية أو العائلية، والحالة الصحية، والأصل القومي، والإعاقة الجسدية أو العقلية، والعرق، والديانة، والميول الجنسية، والهوية الجندرية، وحرية التعبير الجندري، وسابق الخبرة العسكرية وحالة المواطنة.

كما أن الإبقاء على بيئة عمل تتسم بالاحترام المتبادل يعني أيضًا أننا لا نخرط أو نتهاون أبدًا مع أي شكل من أشكال المضايقة، ولتفادي أي التباس فإن عبارة "المضايقة" هنا تعني أي إجراء يُنشىء أو يحاول أن يُنشىء بيئة عمل ذات طابع عدائي أو هجومي أو ترهيب، فالسلوك الذي ينطوي على مضايقة قد يكون له طابع جنسي أو غير جنسي، إلا أنه لا مكان له لدينا في شركة إيكوم في جميع الأحوال. السلوك الذي ينطوي على مضايقة يمكن أن يشمل دون أن يقتصر على كل من:

- الملاحظات الشفهية (من تعليقات أو تلميحات أو نكات أو طلب علاقات جنسية).
- الصور (كالرسومات أو الصور الضوئية أو مقاطع الفيديو).
- السلوك الجسدي (كالنظرات التي تنطوي على إبطاءات أو النظرات الشهوانية أو الملامسة غير المرحب بها).
- التنمر

# نحن نتقبل تنوع جميع الموظفين من خلال ثقافة الشمول والخضوع للمساءلة.

## ج.

إن تعلم المرء أداء عمله في بيئة جديدة يمكن أن يكون أمرًا صعبًا – بل ويكون أكثر صعوبة حين يتسم التخزين بعدم الصبر أو بالعدائية. من حق "شانيك"، مثلها في ذلك مثل بقية زملائها في شركة إيكوم، أن تعمل في بيئة تشعر فيها بالطمأنينة والنجاح بما يتفق والتزامنا بالتنوع والشمول. وسلوك "بروس" يصرم "شانيك" من هذا الحق. إذا كانت "شانيك" تشعر بالطمأنينة للتحدث إلى "بروس" بشكل مباشر، يجب أن توضح له أن تعليقاته بشأنها هي تعليقات جارحة ومسيئة ولابد له من أن يكف عنها. وإن لم تكن "شانيك" ترغب في التحدث إلى "بروس" بصفة مباشرة، أو أن سلوك "بروس" معها لا يتوقف، يتعين عليها أن تتواصل مع مشرفها أو مع ممثل إدارة الموارد البشرية للحصول على مساعدة.

## س.

"شانيك" هي مهندسة من العاملين لدى شركة إيكوم وقد انتقلت مؤخرًا إلى منطقة الشرق الأوسط للعمل على أحد المشروعات الكبرى هناك. وقد أعرب أغلب زملائها الجدد عن ترحابهم بها وتعاونهم معها، مما سهل على "شانيك" أمر الاستقرار هناك. غير أن "بروس"، أحد زملائها التخزين العاملين لدى شركة إيكوم قد أعرب عن سخطه من المدة التي استغرقتها "شانيك" للتأقلم مع بيئة عملها الجديدة، وفي مرات عديدة كان "بروس" يشيح بنظره ويتنهد حين كانت "شانيك" تطرح عليه سؤالًا ما. ومؤخرًا بدأ "بروس" يلقي على "شانيك" أسئلة من قبيل "ألم يعلموك أي شيء في بلدك؟" ملمخًا إلى أن "شانيك" جاهلة وغير ذات كفاءة، وعندما كان "بروس" يدعو زملاءها لتناول الغداء لم يكن يدعوها معهم، ومن ثم أصبح ينتاب "شانيك" التَن شعور بالغ بعدم الارتياح بشأن "بروس" لدرجة أنها صارت تتجنب طرح الأسئلة بالمرّة مما أدى إلى ضعف إنتاجها، فماذا بوسع "شانيك" أن تفعل؟

# الحفاظ على بيئة عمل آمنة



## إن قيمة الحماية التي نتبناها تثبت مدى التزامنا بالعمل على نحو أخلاقي والتزامنا بالنزاهة في كل ما نقوم به، مع إعطاء الأولوية لأمان وسلامة موظفينا وأصولنا المادية والبيئة المحيطة.

الاستخدام غير السليم للعقاقير الطبية الموصوفة طبيًا)، والشعور بالتعب المفرط أو التعرض لأي ظروف شخصية أخرى من شأنها أن تقلل قدرتنا على الأداء على أفضل نحو ممكن، أو تثير تساؤلات بشأن ذلك.

إن بيئة العمل التي تتسم بالأمان والسلامة هي أيضًا بيئة عمل خالية من العنف، فالسلوك المنطوي على تهديد – حتى وإن كان بقصد المزاح – غير مسموح به بالمرّة في شركة إيكوم، وفي حال شهدتم أو تعرضتم لأي حالة تهديد أو تصرف ينطوي على عنف، عليكم الإبلاغ عن ذلك على الفور إلى أي من أعضاء فريق "الأخلاقيات والامتثال" في شركة إيكوم، أو إدارتها، أو "إدارة الموارد البشرية"، أو "الاستشاري الداخلي". وإذا تعرضتم في أي وقت لأي تهديد مباشر لسلامتكم أو سلامة زملائكم، عليكم التواصل مع سلطات إنفاذ القانون المحلية على الفور، ثم الإبلاغ عن الواقعة داخليًا.

وعلاوة على ذلك، يتحمل موظفينا مسؤولية الحضور إلى العمل كل يوم وهم في حالة لائقة لأداء واجباتهم حتى لا يشكلون خطرًا على الصحة والسلامة لأنفسهم أو للآخرين. ويمتد ذلك ليشمل تعاطي المواد المخدرة (بما يتضمن أيضًا

في شتى جوانب عملنا، يتحمل كل منا المسؤولية تجاه الامتثال لكل ما هو معمول به من قوانين ولوائح، فضلًا عن الامتثال لكافة الشروط الداخلية لشركة إيكوم فيما يتعلق بجوانب "السلامة والصحة والبيئة SH&E) والأمن.

لمساعدة موظفينا على إدارة تلك المسؤوليات، نستخدم نظم وبرامج إدارة قوية محددة حسب كل فرع من فروع أعمالنا. وبالإضافة إلى ذلك، نقوم بنشر [سياسة الصحة والسلامة والبيئة العالمية وسياسة الأمن والمرونة العالمية](#) وكلاهما مطبق على ما نضطلع به من عمليات. إذا كان لديكم ما يفيد بأننا نعمل خارج إطار برامجنا المقررة على مستوى نشاطنا أو خارج إطار شروط سياستنا، فعليكم الإبلاغ عن مخاوفكم بصفة فورية إلى "إدارة الشركة" أو "إدارة السلامة والصحة والبيئة" أو "الاستشاري الداخلي".

# تلبية معايير التوظيف العالمية

في ممارسات استخدام العمل القسري أو الاتجار في البشر، يتعين عليكم الإبلاغ عن مخاوفكم تلك بشكل فوري إلى أي من أعضاء فريق "التدخلات والامتثال" في شركة إيكوم، أو "إدارتها، أو "إدارة الموارد البشرية"، أو "الاستشاري الداخلي".

يتعين عليكم أن تضعوا في اعتباركم أن شركتنا تمارس أعمالها في بلدان لا يكون لنا فيها وجود دائم، ولهذا السبب، يجب على المشرفين التماس الحصول على التوجيه اللازم من "الاستشاري الداخلي" بشأن معايير قانون التوظيف التي تحكم مثل هذه العمليات.

كجزء من التزامنا تجاه المجتمع العالمي، فإننا ندعم حقوق الإنسان وملتزم بقوانين التوظيف المعمول بها في جميع المواقع التي نمارس فيها أعمالنا، ودعمًا لهذا الالتزام، فإننا نوفر ساعات عمل وظروف عمل مناسبة، وعلوّة على ذلك فإن "سياسة مكافحة الاتجار بالبشر/ مكافحة أشكال الرقّ المعاصرة" المتبعة لدى شركة إيكوم تشكل سياستنا الخاصة بعدم السماح مطلقًا باستخدام العمل القسري أو الاتجار في البشر أو أي شكل آخر من أشكال الرقّ المعاصرة. إذ لن نعدّ أبدًا إلى التعامل مع مقاولي الباطن أو شركاء الأعمال أو الموردين أو أي أطراف خارجية تنتهك تلك القوانين، إذا كان لديكم أي سبب للاعتقاد بأن شركة إيكوم تزاوّل أعمالًا مع أي كيان منخرط



# الريادة بنزاهة

يمثل قادتنا موارد وقُدوة يُتخذ فيما يتعلق بالإدارة السليمة للأعمال، ولهذا السبب يقع على عاتق المشرفين مسؤوليات إضافية فيما يتعلق بالالتزام بمدونة قواعد السلوك المعمول بها لدينا، إذ أنه يُتوقع منهم تعزيز بيئة عمل إيجابية يتم التعامل مع العاملين فيها بطريقة كريمة ومحترمة مع الاطمئنان للإبلاغ عن المخاوف. كما يجب على المشرفين أن يبذلوا كل جهد ممكن لإقامة ثقافة الامتثال، ويمكن لذلك أن يتم بشكل جزئي من خلال:

1. العمل على أن يكونوا قدوة يُتخذ بها في الامتثال لمدونة قواعد السلوك.
2. تعزيز بيئة عمل تشجع النفاش المفتوح حول المخاوف القانونية والأخلاقية.
3. تكريم الموظفين الذين يُظهرون سلوكيات أخلاقية مثالية.
4. العمل بكل يقظة على منع واكتشاف انتهاكات مدونة قواعد سلوك الشركة أو سياساتها أو القانون المعمول به.
5. الاستجابة بشكل ملائم للاستفسارات المطروحة بشأن مدونة قواعد السلوك.
6. إخطار "الاستشاري الداخلي" لدى الشركة بصفة مباشرة بأية مسألة يتم إبلاغهم بها.
7. التأكد من إتمام جميع الموظفين للتدريب في الوقت المناسب.
8. النظر في مدى التزام الموظف بالسلوك الأخلاقي أثناء عملية تقييم الأداء.

## ج.

كلا، كان ينبغي على "لي" أن ينصت إلى مخاوف ذلك الشخص، وأن يتأكد من أن فريق عمله لا يسعى إلى عطاء ما بطريقة يمكن أن تتسبب في تعريض سمعة وأخلاقيات شركة إيكوم للخطر، فحين نشرع في العمل على مشروعات جديدة في مناطق جديدة، يكون من الأهمية الحاسمة بالنسبة لنا أن نتقّف أنفسنا بشأن القيود الوطنية والدولية التي ستطبق علينا. فقوانين مكافحة الرشوة يمكن أن تؤثر على انتقائنا لاستشارييننا المحليين، في حين أن لوائح وعقوبات التصدير يجوز أن تقيد التعامل مع كيانات وأفراد بعينهم أو نقل التكنولوجيا إليهم. وتحدد "مصفوفة الموافقات" اشتراطات المراجعة الإدارية التي ترصد وتخفف من وطأة هذه المخاطر. والامتثال السليم لهذه القواعد يتطلب التخطيط والإشراف، أما مخالفتها فيمكن أن يتسبب في مخاطر كارثية جسيمة بالنسبة لشركة إيكوم.

## س.

"لي" هو مدير يتأسس أحدث مبادرات الأعمال الهامة لشركة إيكوم، ويقوم فريق عمله بإعداد عطاء من أجل عميل جديد، هو شركة مملوكة للحكومة في إحدى البلدان التي لم يسبق لشركة إيكوم أن اضطلعت بمزاولة أي أعمال كبرى فيها من قبل. وخلال أحد الاجتماعات المنعقدة لمناقشة استراتيجية العطاءات قام أحد الموظفين التابعين لإحدى الشركات الأخرى المتعاونة مع شركة إيكوم بطرح أسئلة تفصيلية حول الكيفية التي سوف تتناول بها شركة إيكوم مسألة الامتثال لقوانين مكافحة الفساد والعقوبات على العطاءات. فقام "لي" بإغلاق باب المناقشة قائلاً أنه لا بأس من المجازفة بخوض بعض المخاطر التي تم التعامل مع "البيروقراطية" لاحقاً حالما يرسى علينا العطاء، فهل كان هذا هو الرد السليم؟

# شركة إيكوم تعتمد على ما نتحلى به من أمانة

## تجنب تعارض المصالح

لكل منا مصلحة شخصية في التصرف بما يخدم المصلحة العامة لشركة إيكوم، فمن أجل ضمان استمرار نجاحنا من المهم للغاية أن نتجنب حدوث أي تعارض للمصالح، سواء كان تعارضًا فعليًا أو محتملًا أو متصورًا. ينشأ "تعارض المصالح" عندما نستغل منصبنا لدى شركة إيكوم، أو نستغل ما نطاع عليه من معلومات خلال عملنا معها، بطريقة يمكن لها أن تنشئ تعارضًا ما بين مصالحنا الشخصية ومصالح شركتنا أو عملناها.

بعبارة أخرى، إذا نشأ وضع يجعل من الصعب علينا أن نتصرف بالنيابة عن شركة إيكوم بطريقة موضوعية غير انحيازية، يمكن أن ينطوي مثل هذا الوضع على تعارض مصالح. وفي حالة نشوء أي تعارض مصالح فعلي - أو محتمل - يجب عليكم على الفور الإفصاح عن ذلك إلى أي من أعضاء فريق "الأخلاقيات والامتثال" في شركة إيكوم، أو "إدارتها"، أو "إدارة الموارد البشرية"، أو "الاستشاري الداخلي"، من أجل النظر في الأمر.

وبطبيعة الحال لا يمكننا هنا أن نذكر قائمة بجميع السيناريوهات المحتملة التي يمكن أن تؤدي إلى حدوث تضارب المصالح، إلا أننا نعرض عليكم فيما يلي أمثلة على بعض أكثر حالات تعارض المصالح شيوعًا والتي يحتمل أن تعترضوا لها خلال عملكم اليومي.

### العمل مع العائلة والأصدقاء

يجب أن يكون عدم التحيز هو السمة المميزة لكل القرارات التي نتخذها بشأن انتقاء المؤثرين والمعلمين وغيرهم من الأشخاص الذين يمارسون أو يلتزمون بممارسة الأعمال مع شركة إيكوم، إذ يجب أن يكون المصالح التوحيد لأي قرار يتعلق بالعمل هو ما إذا كان ذلك القرار يعمل على تعزيز مصلحة شركة إيكوم أم لا. فإذا كان لأي من أفراد عائلتكم أو أصدقائكم المقربين أي مصلحة لدى أية شركة نلتزم بممارسة الأعمال معها، يجب عليكم استبعاد أنفسكم من عملية الانتقاء مع الإفصاح "للاستشاري الداخلي" عن تعارض المصالح هذا على الفور.

### فرص الأعمال المتاحة

في بعض الأحيان، قد نطالع على فرص الأعمال المتاحة من خلال عملنا مع شركة إيكوم، ولكن لا يجوز لنا أن نتحقق أي استفادة شخصية من وراء هذه الفرص أو أن نفصح عنها إلى أي طرف ثالث، ما لم تكن الفرصة قد سنحت لشركة إيكوم لتقييم مثل تلك الفرص وقررت ألا تلتزم الحصول عليها.

### العمل الخارجي

العمل لدى مؤسسة أخرى أو العمل كاستشاري لها يمكن أن يمثل أيضًا إحدى حالات تعارض المصالح، فبوجه عام لا يجوز لنا أن نقبل أي وظيفة أخرى تتداخل مع قدرتنا على الاضطلاع بأداء عملنا لدى شركة إيكوم، وهذا يعني أنه لا يجوز لنا مطلقًا إجراء أي أعمال خارجية خلال ساعات العمل المحددة أو أن نستخدم أيًا مما يخص شركة إيكوم من ممتلكات أو معدات أو معلومات من أجل أعمال أخرى. وعلو على ذلك، فإنه لا يجوز لنا قبول العمل لدى أي مورد أو عميل أو منافس لشركة إيكوم دون موافقة خطية صريحة من "الاستشاري الداخلي" لدى الشركة، وفي أي الأحوال، يشترط الحصول على موافقة خطية مسبقة من "الاستشاري الداخلي" قبل الاضطلاع بأداء أي عمل خارجي.

### الاستثمارات

لا تسعى شركة إيكوم إلى التحكم في قراراتنا المالية الشخصية، غير أن بعض المصالح المالية الخارجية قد تؤثر بشكل غير سليم - أو قد يراها آخرون على أنها تؤثر بشكل غير سليم - على ما نتخذه من قرارات بالنيابة عن شركة إيكوم، وكنتيجة لذلك نعهد شركة إيكوم إلى الحد من استثمارات موظفيها (وأفراد أسرهم) في الشركات المطروحة للتداول العام والتي تكون من منافسي شركة إيكوم أو عملناها أو مؤيديها أو غيرهم من شركاء الأعمال لديها؛ إذ لا يكون مسموحًا بمثل هذه الاستثمارات إذا كانت لا تتجاوز نسبة 1% من الأسهم القائمة للشركة، وعليك الحصول على موافقة كتابية مسبقة من "رئيس قسم الأخلاقيات والامتثال" في شركة إيكوم قبل حصولك أو سعيك للحصول أنت أو أي من أفراد أسرتك على مصالح مالية مع أي عميل أو مؤيد أو أي شريك أعمال آخر لدى شركة إيكوم أكبر من الحد المذكور أعلاه أو مع أي منافس أو عميل أو مؤيد أو أي شريك أعمال آخر يتبع القطاع الخاص لدى شركة إيكوم.

# تجنب تعارض المصالح

## العلاقات الشخصية

إن الإشراف على أي شخص يمت إليكم بصلة عائلية أو عاطفية يمكن أن يؤدي إلى نشوء نمط المطالبة، لذلك لا ينبغي لنا أبدًا أن نضع أنفسنا في وضع تكون فيه أي علاقة شخصية لنا من العلاقات الواجب الإبلاغ عنها. والعلاقات الشخصية تشمل علاقات الصلة بأفراد عائلتكم المباشرين (من قبيل قرينكم، وأطفالكم، وربائبكم، وأبائكم وأمهاتكم، وأزواج آبائكم وزوجات أمهاتكم، وأشقائككم، وأصهاركم، وأي من أفراد عائلتكم الأخرين)، فضلًا عن علاقاتكم العاطفية أو الصمیمة (من قبيل شريك الحياة، أو الخطيب أو الخطيبة، أو العشير بدون زواج). فإن كنتم تجدون أنفسكم في وضع تشرفون فيه أو خلقتُم لذلك تتخذون فيه قرارات توظيف تمس أحد أفراد عائلتكم أو شريك حياتكم، يتعين عليكم الإفصاح عن ذلك الوضع على الفور.

## شغل عضوية مجالس الإدارة

في بعض الأحيان، قد نلتهمس شغل مقاعد في مجالس الإدارة خارج شركة إيكوم، ولا يشترط لعضويتك في مجلس إدارة منظمة غير ربحية الحصول على موافقة مسبقة، إلا إذا كان ذلك يتعارض مع قدرتك على أداء عملك. وفيما يتعلق بشغل مقاعد في مجلس إدارة إحدى الشركات غير الهادفة للربح، أو لجنة عامة، أو تولي منصب معين في الخدمة العامة، فيجب عليك أن تسعى للحصول على موافقة مسبقة من إدارة الأخلاق والامتثال.

**عليكم أن تتذكروا أنه يشترط دائمًا الإفصاح بشكل كامل وبصفة فورية عن جميع الحالات التي تعتقدون أنها قد تشكل، أو تعطي انطباعًا أنها تشكل، تعارض مصالح. وفي حالة عدم تأكديكم، عليكم التماس الحصول على التوجيه اللازم. ولا يجوز لكم مطلقًا الانخراط في أي سلوك قد ينطوي على تعارض مصالح محتمل أو ظاهر ما لم تحصلوا أولًا على موافقة كتابية مسبقة من "رئيس قسم الأخلاقيات والامتثال" أو من "الاستشاري الداخلي" لدى الشركة.**

## ج.

نعم بالفعل، فبينما لا يزال "عبدول" موظفًا لدى شركة إيكوم يجب عليه أن لا يقبل العمل لدى أي من شركاء الأعمال لدى شركتنا أو مؤيديها أو منافسيها، فالقيام بذلك يمكن أن يؤدي إلى نشوء تعارض مصالح خطير، وبالإضافة إلى ذلك، فإنه استنادًا إلى نوع العمل الذي يؤديه "عبدول" يجب عليه أن يحرص على عدم الإفصاح عن أي من معلومات شركة إيكوم التي تحصل طابع السرية - وهو التزام يسري حتى بعد انقضاء أجل توظيفه لدى شركة إيكوم، ويجب على "عبدول"، قبل التماسه الحصول على أي فرصة عمل لدى شريك الأعمال هذا، أن يتحقق من الأمر مع "إدارة الشركة" أو "الاستشاري الداخلي" لديها للتأكد من عدم الوقوع في حالة تعارض مصالح.

## س.

"عبدول" هو مهندس مدني بارع عمل لسنوات عديدة في أعمال التصميم لصالح شركة إيكوم، ومع اقتراب موعد تقاعده يدرس "عبدول" أمر قبول العمل بدوام جزئي كاستشاري تصميمات، ثم يتصادف أن يصل ذلك الأمر إلى مسامع أحد شركاء الأعمال الحاليين لدى شركة إيكوم فيعرب بصفة فورية عن اهتمامه بالاستفادة من خدمات "عبدول" إذا كانت ستكلفه أقل مما تكلفه أسعار شركة إيكوم، فهل يحتاج "عبدول" إلى مناقشة هذا الأمر مع أي شخص؟



# تجنب تعارض المصالح المؤسسية

وتنشأ حالات تعارض المصالح المؤسسية بصفة رئيسية كنتيجة للحالات الثلاثة التالية فيما يتعلق بأعمال شركة إيكوم:

## 1

### تمييز القواعد الأساسية

الحالات التي تقوم فيها الشركة، كجزء من الوفاء بعقد ما، بوضع القواعد الأساسية لعقد آخر، على سبيل المثال، عن طريق كتابة بيان العمل أو المواصفات. وفي حالات "تمييز القواعد الأساسية" هذه، يتمثل الشاغل الرئيسي في أن الشركة يمكن أن تخل بالمنافسة، سواء عن قصد أو عن غير قصد، بما يخدم مصلحتها. وقد تنطوي تلك الحالات أيضًا على تخوف من أن الشركة، بحكم معرفتها الخاصة بمتطلبات العميل المستقبلية، قد تحظى بميزة تنافسية غير عادلة استنادًا إلى مثل تلك المتطلبات.

## 2

### ضعف الموضوعية

الحالات التي يمكن أن تستلزم قيام الشركة بإجراء تقييم ذاتي لها في ظل عملها بموجب أحد العقود، إما من خلال إجراء تقييم لما تم إنجازه بالفعل من أعمال بموجب عقد آخر أو من خلال إجراء تقييم للعروض. وفي حالات "ضعف الموضوعية" هذه، يتمثل الشاغل الرئيسي في إحصائية ضعف قدرة الشركة على تقديم مشورة محايدة للعميل بسبب علاقتها مع الكيان الذي يتم تقييم منتج العمل الخاص به.

## 3

### عدم تكافؤ فرص الوصول إلى المعلومات

الحالات التي يكون فيها للشركة إمكانية وصول إلى معلومات غير معلنة كجزء من تنفيذها لأحد العقود وحيث توفر تلك المعلومات للشركة ميزة تنافسية في منافسة لاحقة على عقد آخر. وفي حالات "عدم تكافؤ فرص الوصول إلى المعلومات" هذه، يقتصر الشاغل الرئيسي على خطر اكتساب الشركة ميزة تنافسية ولكن لا تظهر مشكلة التمييز هنا.

وينبغي أن نعني أن عقودنا وقوانيننا المحلية قد تفرض علينا قواعد إضافية عند تقييم تعارض محتمل في المصالح المؤسسية.

عندما نتعامل مع عملاء من الحكومة، يجب علينا أن نحرص بشكل خاص على تجنب تعارض المصالح المؤسسية، حيث أن التوجيهات والقيود الحكومية المفروضة على المشتريات الحكومية تتسم بالصرامة الشديدة. ومثلما يجب علينا أن نتجنب المواقف التي يمكن أن تجعلنا متحيزين، يجب علينا أيضًا أن نتجنب العمل مع آخرين ممن قد لا يستطيعون تزويد العميل بالمساعدة أو المشورة المحايدة.

باختصار، لا يجب لنا أبدًا أن نتعاقد مع مقاولين قد تكون موضوعيتهم محل ضعف، أو قد يكون لديهم ميزة تنافسية غير عادلة، بل يتمين علينا أعمال المنطق وحسن التمييز والتقدير السليم عند تقييم ما إذا كان هناك ثمة تعارض مصالح مؤسسي بارز أم لا، والعمل مع "الاستشاري الداخلي" لدى الشركة للتوصل إلى سبيل ملائم لحل مشكلة تعارض المصالح تلك. وينبغي أن نعني أن عقودنا وقوانيننا المحلية قد تفرض علينا قواعد إضافية عند تقييم تعارض محتمل في المصالح المؤسسية.

# هدايا ومجاملات العمل الترفيحية



**إن قبول أو منح الهدايا أو مجاملات العمل الترفيحية بشكل عارض مع شركاء العمل هو أمر مسموح به في ظل ظروف معينة، ولكن يجب علينا أن نتصرف بطريقة تتفق مع ما نتبناه من قيم، وما نلتزم به من قوانين متنوعة تحكم إجراءاتنا، وما نلتزم به من اشتراطات تعاقد. إذ لا يجوز لنا أبدًا أن نعرض، أو نقدم، أو نقبل أي هدية يمكن لها أن تنشئ التزامًا أو أن تؤثر على علاقة العمل.**

ولا يجوز لموظفي شركة إيكوم أن يطلبوا أبدًا الحصول على أي هدايا من أي طرف آخر، بل يتعين أن يعلم كل من عملاءنا، ومورديننا، والجمهور عمومًا، أن قرارات موظفينا ليست للبيع، ولهذه الأسباب، لا يجوز لنا أن نعرض أو نقدم أو نقبل الهدايا أو مجاملات العمل الترفيحية إلا فقط بما يتفق مع هو معمول به من قوانين وما هو معتمد العمل به لدينا من سياسات تتعلق بهدايا العمل ومجاملات العمل الترفيحية، على مستوى المؤسسة والمجموعة وعلى المستوى الإقليمي.

## **ولا يجب علينا أبدًا أن نعرض، أو نقدم، أو نقبل مثل تلك المجاملات إذا:**

- كانت غير قانونية بموجب أي مما هو معمول به من قوانين أو لوائح.
- كانت جزء من اتفاق لفعل أو قبول أي شيء في المقابل.
- كان لها أن تؤثر على الطرف المتلقي أو مؤسسة الطرف المتلقي لها فيما يتعلق بأي صفقات عمل.
- كانت في صورة نقد أو ما يعادل النقد، من قبيل مثلًا بطاقات الهدايا أو شهادات الهدايا، أو القروض، أو الأسهم، أو خيارات شراء الأسهم، أو ما إلى ذلك.
- كانت مجاملات عمل ترفيحية لها طابع جنسي، أو مسيء، أو ذات ذوق سيئ، أو خلافًا لذلك تنتهك التزام شركة إيكوم تجاه الاحترام المتبادل.
- كانت تخالف أيًا مما هو معمول به من قوانين، أو لوائح، أو قواعد، أو تحالف معايير مؤسسة الطرف المتلقي لها.
- كان من الوارد تفسيرها على أنها تمثل رشوة أو عمولة غير مشروعة.
- كان من الوارد بشكل منطقي أن يتم تأويلها على أنها تمثل مكافأة مقابل معاملة تفضيلية، فعلية أو منظورة، أو على أنها تنشئ التزام على كاهل الطرف الآخر.
- كانت باذخة أو مغالي فيها.
- كانت تحدث على أساس متواتر.

# هدايا ومجاملات العمل الترفيحية

ثقة قيود إضافية تنطبق عند التعامل مع أي مسؤول عمومي، سواء كان على المستوى المحلي أو الإقليمي أو الوطني، إذ لا يجوز لنا أبدًا أن نقدم أي هدايا أو وجبات طعام أو مجاملات عمل ترفيحية لأي مسؤول عمومي أو لأي موظفين يرتبطون بأي عقود شراء قائمة.

## ج.

كلا، فهذا ينشئ حالة تعارض مصالح ويتعين عليك رفض الدعوة، فقبول نزهة الجولف يمكن أن يضعك في وضع التزام تجاه البائع، وبالإضافة إلى ذلك، يجوز أن يتم النظر إليك على أنك تقبل هدايا أو تفضيل غير معتاد بسبب منصبك لدى شركة إيكوم.

## س.

يقوم أحد البائعين التابعين لشركة إيكوم في المملكة المتحدة برعاية نزهة سنوية للعب الجولف مدفوعة النفقات بالكامل في أحد المنتجعات الحصرية في اسكتلندا من أجل عملائه كل عام، وحيث أنني أستخدم منتجات هذا البائع في بعض مشروعاتي لدى شركة إيكوم، فقد قام البائع بدعوتي إلى تلك الجولة، فهل بوسعني قبول الدعوة؟

## ج.

إن القواعد الحاكمة لأنواع الهدايا ومجاملات العمل الترفيحية التي يمكننا أن نعرضها على الموظفين الحكوميين تتسم بأنها أكثر صرامة من تلك الحاكمة لتعاملتنا مع العملاء التجاريين، وحيث أن "إلبا" مشاركة في عملية تقييم العطاء المقدم من شركة إيكوم، فإن اصطحابها لتناول الغداء يمكن أن يكون مثار تساؤلات بمقتضى العديد من قوانين مكافحة الفساد والتي من بينها "قانون الممارسات الأجنبية الفاسدة الأمريكي (FCPA)"، و"قانون مكافحة الرشوة في المملكة المتحدة"، بل قد ينتهك القوانين المحلية، لذا يتعين على "ديباك" أن يتحقق من الأمر مع "الاستشاري الداخلي" لدى الشركة لتقييم ما إذا كان من الجائز أو من الحكيم القيام بذلك أم لا.

## س.

يعمل "ديباك" بشكل وثيق على أحد العقود مع موظفة حكومية تدعى "إلبا"، وفي الأسبوع التالي سوف يسافر إلى مكتب "إلبا" حتى يكون بمقدورها أن تطلع على آخر مستجدات المشروع وأن تناقش معه الخطوات التالية. كذلك يعلم "ديباك" أن شركة إيكوم قد عرضت عطاء لمشروع آخر وأن "إلبا" هي أحد المسؤولين الذين يكفون على تقييم هذا العطاء. ويود "ديباك" أن يصطحب "إلبا" لتناول الغداء خلال زيارته لها كنوع من مجاملات العمل، فهل من المقبول له أن يصحبها للخارج لتناول الغداء؟

# حماية ممتلكات الشركة وخصوصية بياناتها

**لقد اجتهدنا في العمل حتى اكتسبنا ما لدينا من أصول ذات قيمة سواء كانت قيمة مادية أم غير مادية. فأما الممتلكات المادية التابعة لشركة إيكوم فنشمل ما لديها من مباني ومنشآت ومركبات ومعدّات ونظم حاسوب وموارد وسجلات، ونحن مسؤولون عن حماية مثل هذه الممتلكات من الضياع وإساءة الاستخدام والسرقة والتبديد، وهو ما يسعنا تحقيقه من خلال استخدام موارد الشركة استخدامًا حكيمًا وفي أغراض العمل فقط.**

ومن المهم لنا أيضًا أن نعمل على حماية ما لدينا من أصول غير مادية تشمل فيما تشمل ما نتمتع به من سمعة طيبة، وشهرة تجارية داخل المجتمعات التي نعمل بها. ومن بين هذه الأصول أيضًا معلوماتنا التي تحمل طابع السرية كخطط الأعمال، وحقوق الملكية، والعروض التجارية، والابتكارات الفنية، والتصميمات، والاختراعات، وبراءات الاختراع، والمعلومات المالية، وقوائم العملاء، وغير ذلك من المعلومات التي ننتجها كجزء من عملنا لدى شركة إيكوم، ولا يجوز لنا أبدًا أن نكشف عما يخص شركتنا من معلومات لها طابع السرية لأي أطراف خارجية ما لم يكن القيام بذلك مفولًا لنا بشكل ملائم أو مشترك علينا قانونًا.

وفي حال اكتشافكم أو اشتباهكم في أي استخدام أو إفصاح غير مصرح به عن المعلومات التي لها طابع السرية، من ثمّ ينبغي عليكم إخطار "إدارة الشركة" أو "الاستشاري الداخلي" لدى الشركة بالوضع على الفور.

وبالإضافة إلى حماية معلومات شركة إيكوم التي تحمل طابع السرية، يجب علينا أيضًا أن نلتزم بنفس هذا القدر من الاحترام تجاه المعلومات التي تخص كل من موظفينا وعملائنا وشركائنا وأي طرف ثالث آخر من الغير.

وبالإضافة إلى ذلك، لا يجوز لنا أن نفصح عن مثل تلك المعلومات إلى زملائنا ممن ليس لهم حاجة مشروعة للاطلاع عليها، وفي حال كان عملكم يتطلب الإفصاح عن مثل تلك المعلومات إلى أحد الزملاء أو إلى أي طرف ثالث، من ثمّ يجب عليكم التأكد من وجود اتفاق ساري ملاءم بالحفاظ على السرية، ويتعين عليكم أن تتذكروا أن الالتزام بحماية معلومات الشركة التي لها طابع السرية إنما يستمر سريانه حتى بعد انتهاء توظيفكم لدى شركة إيكوم.

وتأخذ شركة إيكوم على محمل الجدّ خصوصية وحماية البيانات الشخصية لكل من موظفينا وعملائنا ومساهمينا وفقًا لما هو معمول به من قوانين. وأي ملفات بيانات شخصية لأي شخص - من قبيل كشوف الرواتب والتأمين الجماعي والمستحقات وملفات العمل - يجب الاحتفاظ بها ونقلها على نحو آمن، كما لا يجوز الاطلاع عليها دون صلاحية مناسبة للقيام بذلك.

# حماية ممتلكات الشركة وخصوصية بياناتها

## ج.

لا، حيث أن من شأن ذلك انتهاك سياسة الخصوصية المتبعة لدينا، إذ أن سجلات الموظفين لها طابع السرية وليس هناك من حاجة عمل تبرر تقديم مثل هذه المعلومات.

## س.

هل يجوز لي تقديم عناوين موظفينا لأية مؤسسة خارجية ترغب في أن تعرض عليهم سلعًا بأسعار مخفضة؟

# استخدام أنظمة حاسوب الشركة

بقدر ما يقع على عاتقنا واجب حماية أصول شركتنا، فإننا نتشارك أيضا الالتزام بأن نستخدم بشكل مسؤول وأمن كل ما يخص الشركة من موارد حاسوب، وشبكات، وخدمة إنترنت، ونظم بريد إلكتروني، فهذه الموارد متاحة من أجل أغراض العمل، والقصد منها أن يتم استخدامها في تلك الأغراض فقط،

وتتفهم شركة إيكوم ما لديها من فرصة فريدة للتواصل مع الأطراف المعنية بنا عبر وسائل التواصل الاجتماعي، والتي من بينها المدونات، والمدونات الصغيرة، ومواقع الشبكات الاجتماعية (من قبيل شبكة التغريدات "تويتر" Twitter، وشبكة "الفيس بوك" Facebook، وشبكة "لينكد إن" LinkedIn)، ومواقع "الويكي wikis"، ومواقع تبادل الصور/ مقاطع الفيديو، وغرف الدردشة، إلا أنه يجب علينا، عند استخدام مثل هذه الموارد، أن نضع في اعتبارنا أن الرسائل الإلكترونية هي سجلات دائمة لمراسلتنا وهي قابلة للنقل، ويمكن التغيير فيها دون موافقة منا، ويمكن أن تؤثر على سمعة شركة إيكوم في حالة تم الكشف عنها لجمهور العامة. ولذلك من المرتقب منا أن نلتزم بجميع ما يخص شركة إيكوم من سياسات وإجراءات عند استخدام وسائل التواصل الاجتماعي مع ممارسة حسن التمييز والمنطق السليم، ولا يجوز لنا أن نتحدث أو نتصرف باسم شركتنا ما لم نكن مفوضين بالقيام بذلك.

وفي حال كنتم تعلمون أو تشبهون في وجود استخدام غير سليم للتقنيات أو المراسلات الإلكترونية الخاصة بشركة إيكوم، ينبغي عليكم إخطار "إدارة الشركة" أو فريق "الأخلاقيات والامتثال" أو "إدارة الموارد البشرية" أو "الاستشاري الداخلي" لدى الشركة بذلك على الفور، وفي حال كان لديكم أي استفسارات بشأن من يمكن التواصل معه بشأن مسألة معينة، أو ما إذا كان التواصل صحيحا أم لا، يرجى مطالعة "[سياسة وسائل التواصل الاجتماعي](#)" المطبقة لدينا.

فعلى الرغم من أن شركة إيكوم تسمح باستخدام الشخصي العابر العارض لما يخصها من خدمة إنترنت/ نظام بريد إلكتروني، إلا أن ذلك يجب أن يظل في أضيق الحدود ودون أن ينتقص عن عملنا شيئا. كذلك يجب عليكم أن تحرصوا على تجنب الاستخدام غير السليم من قبيل:

- نشر الإفادات غير اللائقة، أو الجنسية الصريحة، أو المسيئة، والتي لا تتماشى مع ما "القيم الجوهرية" التي نستمسك بها.
- مشاهدة أو مشاركة المواد المسيئة أو الجنسية الصريحة.
- نشر الألفاظ النابية، أو الملاحظات البذيئة، أو التعليقات التي تنطوي على تمييز أو مضايقة، أو استخدام لغة التهديد أو اللغة المسيئة.
- تنزيل مواد غير مرخصة أو غير قانونية.

إذ لا ينبغي لنا أبداً أن نعتمد إلى استخدام ما يخص شركة إيكوم من شبكات أو خدمة إنترنت/ نظم بريد إلكتروني في إرسال، أو استلام، أو تخزين أي رسائل نعتزم الاحتفاظ بها بشكل شخصي، فكل المعلومات والبيانات والملفات تعود ملكيتها إلى شركتنا وتحتفظ شركة إيكوم - إلى الحد الذي يسمح به القانون - بحقها في مراقبة أو الإفصاح عن أي رسائل، أو وثائق، أو أي ملفات أخرى توجد على حواسيب الشركة أو العملاء دون إخطار مسبق. ومن المرتقب منا أن نكون على اطلاع على سياسات موارد المعلومات المعمول بها لدى شركتنا، والتي تشمل على سبيل المثال لـ الحصر السياسات المتعلقة بالتوزيع السليم لرسائل البريد الإلكتروني والامتثال لقوانين حقوق التأليف والنشر.

# استخدام أنظمة حاسوب الشركة

## س.

تعمل "رافايلا" على أحد الصطاءات الكبرى وقد سافرت إلى الخارج مع بقية الفريق التابع لشركة إيكوم استعدادًا لطرح عرض تقديمي على العميل في مقره، وكان جميع أفراد الفريق بصدد الخروج لتناول العشاء في الفندق الذي يقيمون به، وكانت "رافايلا" في غرفتها بالفندق تعمل على إنهاء تفاصيل الأسعار من أجل العرض التقديمي الذي سوف تطرحه على العميل، وقامت بحفظ عملها وتركت حاسوبها المحمول في غرفتها مع إغلاق الباب بالمفتاح قبل أن تذهب إلى العشاء، فهل قامت "رافايلا" بذلك بكل ما باستطاعتها فعلة لحماية ممتلكات ومعلومات شركة إيكوم؟

## ج.

لا، فعلى الرغم من أن "رافايلا" كانت تفكر بشكل سليم - بإبقائها الباب مغلقا على المعلومات وبعيدًا عن الرؤية المباشرة - إلا أنه حتى الأماكن الآمنة لا تتسم بالسلامة التامة، ففي حال دخل احدهم إلى غرفتها وقام بسرقة حاسوبها المحمول أو تحميل بياناتها من عليه، سوف يكون بوسع الولوج إلى الكثير من تفاصيل عطاءات شركة إيكوم، ومواد تصميماتها المشمولة بحقوق الملكية، وخطط عملها، وغير ذلك من المعلومات الخاصة الأخرى. ومن ثم فإن الخيار الأفضل والأكثر سلامة هو أن تحمل حاسوبها المحمول بما فيه من محتويات لها طابع السرية معها إلى المطعم. فما يمكن أن يمثل إزعاجا طفيفا بالنسبة إلى "رافايلا" الآن، يمكن أن ينقذها هي وشركة إيكوم معا من المتاعب لاحقا.

# السوق العالمية تعتمد على ما نتحلى به من نزاهة

## الأمانة في كل ما نضطلع به

لا يجب مطلقًا أن تتعارض توجهاتنا الأخلاقية لتحقيق رسالة معينة تتمحور حول العميل مع التزامنا بالأمانة والدقة الكاملين في كل ما نقوله أو نفعله أو نكتبه.

## الحصول على الأعمال بنزاهة

ومن المهم أيضًا أن نضع في الاعتبار أن العديد من عملائنا لديهم قواعد صارمة بشأن كيفية إعداد وتقديم العروض من أجل الحصول على أعمالهم، فضلًا عن القواعد الخاصة بنوعية المعلومات التي يجوز لنا الحصول عليها من موظفي العميل فيما يتعلق بالعروض. وكل مكتب من مكاتب شركة "إيكوم" يكون مسؤولًا عن الحصول على نسخ من القواعد ذات الصلة والاحتفاظ بها، ويجب علينا أن نتأكد من اطلاعنا ومتابعتنا لما ينطبق على أعمالنا من قواعد.

وعلى نحو مماثل، لا يجوز لنا أبدًا أن نصدر أي إفادات كاذبة بشأن منافسينا أو ما يقدمونه من خدمات، أو أن نستخدم ممارسات غير عادلة ضد المنافسين، من قبيل مثل الحصول على معلوماتهم التي لها طابع السرية.

من أجل خدمة شركاء الأعمال لدينا بأقصى ما نستطيع من قدرة، يجب علينا دائمًا أن نكون صادقين بشأن ما يسع شركة "إيكوم" إنجازه وما لا يمكنها القيام به. ففي كل مرة نتعرض فيها بالنقاش لما نتمتع به من قدرات، ومنجزات، ومؤهلات، وتاريخ تجاري، سواء كان النقاش شفاهة أو كتابة، يجب علينا أن نتحلى بالأمانة والصدق.



# الحصول على الأعمال بنزاهة

## س.

طلب مني أحد العملاء القدامى والمهمين لدى شركة إيكوم أن أشهد بأن نظام الصحة والسلامة لديه قد شهد تحسينات وذلك من أجل الحصول على تصريح حكومي ما، والتحسينات بالفعل لا تزال جارية إلا أنها لن تكتمل بحلول موعد تقديم الشهادة، فهل يسعني القيام بذلك؟

## ج.

لا، فإذا كانت التحسينات لم تنته بشكل تام وكامل في وقت تقديم الشهادة، لا يمكن أن تشهد بأنها قد تمت، فالحكومة وغيرها من الكيانات الأخرى تعتمد على ما نقدمه من شهادات وإقرارات كجزء من عملية إصدار التصاريح وغيرها من الموافقات الأخرى. والشهادات أو الإقرارات الزائفة تخالف مخالفة مباشرة التزام شركة إيكوم بالنزاهة.

# التنافس بنزاهة



لأن شركة إيكوم تخوض منافساتها استنادًا إلى جودة ما تقدمه من منتجات وخدمات، من ثمّ فإننا نلتزم بتشجيع المنافسة العادلة في جميع الأوقات. ولا ينبغي علينا مطلقًا أن ندعم أو ننخرط في أي ممارسات عمل غير عادلة أو استغلالية، أو أي أنشطة من شأنها أن تؤدي إلى تقييد حركة التبادل التجاري بشكل غير سليم.

وعلى نحو مماثل، من الأهمية الحاسمة لنا أن نمتنع عن ممارسة أي نشاط يمكن أن يخالف أو أن يبدي مظهرًا مخالفًا لقوانين المنافسة، وعلى الرغم من أن قوانين المنافسة تتفاوت بتفاوت البلدان التي نزاول فيها أعمالنا، إلا أن السلوكيات التالية هي محظورة بشكل عام:

الاتفاق على رفض مزاوله الأعمال مع أطراف خارجية معينة.

تقسيم أو تخصيص العملاء أو العطاءات أو الأسواق أو المناطق من أجل تقديم الخدمات أو المنتجات.

الاتفاق على أسعار أو شروط وأحكام البيع الخاصة بالخدمات والمنتجات المنافسة.

وتنطبق هذه القواعد على التفاهات غير الرسمية وكذلك على الاتفاقات الرسمية. ومن أجل التأكد من إقدامنا على المنافسة بشكل عادل، يتعين علينا الامتناع عن مناقشة أي من تلك الأنشطة مع منافسينا – أو عن مناقشة أي أمور أخرى يمكن اعتبارها بمثابة محاولة لتقييد المنافسة. ويجب الإبلاغ عن أي سلوك يخالف تلك القواعد.

# التنافس بنزاهة

## س.

أنا بصدد تقديم عطاء أسعار وقد عرض أحد الأصدقاء العاملين في مؤسسة العميل أن يشاركني معلومات تتعلق بمعايير الانتقاء التي يطبقها العميل، فهل يجوز لي أن أستلمها منه؟

## ج.

لا، ما لم يكن القيام بذلك متوافقاً مع القواعد المطبقة لدى العميل. وعادة ما تشترط مثل هذه القواعد على الفرد أن يحصل على التفويض اللازم لتقديم مثل هذه المعلومات وأن تتم إتاحة المعلومات لجميع أولئك الذين يقدمون العطاءات. وفي بعض الحالات قد يؤدي قبول أو مراجعة مثل هذه المعلومات إلى إبطال عطاء الأسعار الذي قد نتقدم به، لذا ينبغي عليك التشاور مع "مستشارك القانوني" قبل الإقدام على قبول مثل معلومات معايير الانتقاء هذه أو أي معلومات مماثلة.

# التعامل مع المعلومات التنافسية



**نحن نسعى جاهدين للتفوق على منافسينا بشكل عادل ونزيه، وتحقيق لنا المزايا على منافسينا من خلال تفوق أداء ما نقدمه من منتجات وخدمات، وليس من خلال ممارسات العمل غير الأخلاقية أو غير القانونية.**

**وفي حال تم الإفصاح لكم عن معلومات سرّية بشأن أحد المنافسين سواء بصورة متعمدة أو غير متعمدة، ينبغي عليكم مناقشة المسألة مع "الاستشاري الداخلي" لدى الشركة، مع عدم استخدام مثل تلك المعلومات دون إذن صريح من "الاستشاري الداخلي" لدى الشركة.**

ففي بعض الأحيان قد نحتاج إلى معلومات بشأن منافسينا، ويجوز أن نستخدم المعلومات المتاحة عنهم للجمهور، إلا أنه يجب علينا بشكل دائم أن نتأكد من أن لا نحصل على المعلومات المتعلقة بمنافسينا إلا فقط بطريقة قانونية، وأخلاقية، ومسؤولة. إذ لا يجب لنا أبدًا، على سبيل المثال، أن نضغط على أي شخص حتى ينتهك أي اتفاق لحماية السريّة، من خلال مثلاً مطالبة أحد الزملاء بكشف معلومات سرّية عن صاحب عمله السابق. كما لا ينبغي علينا مطلقًا أن نحاول جمع معلومات عن منافسينا من خلال أي إجراءات تنطوي على خداع أو تضليل.

# تجنب الممارسات الفاسدة

تفتخر شركة إيكوم بما أنجزته من أعمال في جميع أنحاء العالم، فنحن نؤمن بأن قدرتنا على الاستمرار في تعزيز علاقات العمل الطيبة مع مختلف الشركات والمجتمعات والحكومات عبر أرجاء العالم إنما تستند إلى التصرف بشكل أخلاقي في جميع ما نضطلع به من صفقات عمل. وعلى نحو ما هو موضح في [سياسة مكافحة الفساد](#) المطبقة لدينا، فهذا يعني عدم إقدامنا أبدًا على منح أو عرض أو قبول أي مدفوعات غير مشروعة بأي شكل من الأشكال.

بل وحتى موظفي شركات الأعمال المملوكة للحكومة. كما أننا في شركة إيكوم نحظر أيضًا أي أعمال "رشوة تجارية"، أو عرض الرشوة على العملاء، أو الموظفين، أو أي شخص يعمل بالنيابة عنهم، أو قبولها منهم بنية الحصول على الأعمال أو الاحتفاظ بها.

وعلى نحو مماثل لا يجب لنا أبدًا أن نعرض أو أن نقبل أي "عمولة سرّية غير مشروعة" تتمثل في استرداد مبلغ من مال تم دفعه بالفعل (أو مال مستحق السداد) كمكافأة على اتخاذ أو رعاية ترتيبات عمل معينة. كما لا يجوز لنا أن الاستعانة بطرف ثالث، أو أن نحذل في مشروع مشترك، أو أي ارتباط عمل آخر من أجل الانخراط في نشاط يحظر علينا ممارسته بأنفسنا.

وهناك بلدان كثيرة نزاول أعمالنا فيها، من بينها كل من الولايات المتحدة الأمريكية، والمملكة المتحدة، وكندا، وأستراليا، والصين، وغيرهم، وقد عمدوا إلى سنّ قوانين تحظر بشكل صارم منح أو تلقي أو عرض أو التماس الحصول على الرشاوى أو الصفقات غير المشروعة أو غير ذلك من المدفوعات غير المشروعة الأخرى المقدمة إلى المسؤولين الحكوميين. فأما "الرشوة" فهي أي شيء ذا قيمة يتم منحه في محاولة للتأثير على إجراءات أو قرارات المسؤول، أو الحصول على الأعمال أو الاحتفاظ بها، أو اكتساب أي ميزة أفضلية غير مشروعة من أي نوع كانت (من قبيل الحصول على المعلومات غير المتاحة عادة أو السماح بتقديم عطاء أو عرض أسعار متأخر). وبغرض التوضيح فإن مصطلح "المسؤولين الحكوميين" يتضمن الموظفين الحكوميين على المستوى الاتحادي، أو مستوى الولاية، أو المستوى الإقليمي، أو المستوى المحلي، والمرشحين للمناصب السياسية،



# ممارسة الأعمال على الصعيد الدولي

تعتبر شركة إيكوم بالفعل شركة عالمية في ظل ما تديره من عمليات عبر مختلف أرجاء العالم. ولهذا السبب، فمن الأهمية البالغة أن تمثل جميع أنشطتنا امتثالاً تاماً لما هو معمول به من قوانين ولوائح لمراقبة الصادرات في كل من الولايات المتحدة الأمريكية والمملكة المتحدة ومناطق الولاية القضائية الأخرى التي نزاول عملنا فيها. وتتسم القوانين الحاكمة لحركة التبادل التجاري بأنها معقدة، غير أننا إن لم نلتزم بها، نكون بصدد المجازفة بفقدان قدرتنا على مزاولة الأعمال على الصعيد الدولي.

وفي حال كان عملكم ينطوي على أي من المسؤوليات التالية، يقع على عاتقكم الالتزام بضمان اطلاعكم على القوانين ذات الصلة بأنشطتنا التجارية على الصعيد الدولي مع الامتثال لها:

- إيداء الموافقة على عقود وطلبات العمل أو تجهيزها.
- إصدار التصاريح بحركة النقل الدولي للسلع أو التكنولوجيا أو تجهيزها.
- أداء الخدمات الدفاعية.
- أي نشاط آخر من شأنه أن يؤثر على امتثال شركة إيكوم لقوانين الرقابة على الصادرات.

وتنشأ حالة "التصدير" عندما يتم شحن منتج أو خدمة أو تكنولوجيا أو معلومة ما إلى شخص ما في بلد آخر، وفي الولايات المتحدة الأمريكية يمكن أن تنشأ حالة التصدير أيضاً عندما يتم تقديم التكنولوجيا أو المعلومات التقنية أو البرمجيات بأي سبيل كان (بما في ذلك السبيل الشفهي، في حالة المعلومات) إلى أي مواطن غير أمريكي، بغض النظر عن المكان الذي يكون به مثل هذا الشخص. وفي هذا الصدد فإن حالة "تصدير" البيانات الفنية يمكن أن تنشأ خلال الاجتماعات، والمحادثات الهاتفية، وعمليات التفتيش على المنشآت، وعن طريق المذكرات، والخطابات، ورسائل الفاكس، ورسائل البريد الإلكتروني، وغير ذلك من المواد الكتابية الأخرى.

ومن الأمثلة الأخرى على السلع التي تخضع لرقابة قوانين البلدان المضيفة، والتي يجوز أن تتطلب الحصول على رخصة تصدير أو رخصة إعادة استيراد، ما يلي:

- برامج الحاسوب التي تحتوي على معايير تشفير أو أداء معينة.
- المنتجات أو التكنولوجيا أو الحراية الفنية العسكرية.
- أي مواد تعتبر سرّية لأغراض تتعلق بالأمن القومي للولايات المتحدة الأمريكية أو غيرها من الحكومات الأخرى.

**في حال كان لديكم أية استفسارات بشأن ضوابط التصدير، عليكم إرسال رسالة عبر البريد الإلكتروني إلى «[export.compliance@aecom.com](mailto:export.compliance@aecom.com)» أو التواصل مع فريق "الأخلاقيات والامتثال".**

# ممارسة الأعمال على الصعيد الدولي

## س.

"جوليو" هو أحد الموظفين التابعين لشركة إيكوم في أمريكا اللاتينية، وقد تم إضارته بأن بوسعه توظيف خبير استشاري من أجل الحصول على جميع التصاريح الضرورية التي تحتاج إليها شركة إيكوم من إحدى الحكومات الأجنبية للبدء في مشروع جديد لها. غير أن الخبير الاستشاري طلب الحصول على مبلغ "25,000" دولار أمريكي كعربون اتفاق قائلاً أنه سوف يستخدم المال من أجل "تسريع العملية". وحيث أن "جوليو" لا يعلم إلى أين سوف يذهب هذا المال، وليس هو الشخص الذي سوف يقوم باستخدامه، فهل يحتاج إلى أن يستفسر عن ذلك؟

## ج.

نعم، بالفعل يجب على "جوليو" أن يعلم إلى أين سوف يذهب هذا المال، وفي أي غرض يتم استخدامه وما هي مؤهلات وسمعة هذا الاستشاري، وعلاوة على ذلك، مطلوب من "جوليو" أن يتخذ ما يلزم من خطوات ليضمن ألا يتم استخدام هذا المال على سبيل الرشوة. ويجب على "جوليو" أن يلتزم بشورة "إدارة الشركة" و"الاستشاري الداخلي" لدى الشركة وأن يمثل لمصفوفة الموافقات قبل المضي قُدماً في التعامل مع هذا الاستشاري.

# العقوبات الدولية

قد تلجأ العديد من البلدان التي نزاول عملنا فيها في بعض الأحيان إلى فرض عقوبات، أو قد نلتزم بما قد تفرضه منظمات متعددة الجنسيات، من قبيل منظمة الأمم المتحدة أو الاتحاد الأوروبي، من عقوبات تقييد أو تحظر التعامل مع بلدان معينة أو أفراد بعينهم. وحيث أن شركة إيكوم هي شركة أمريكية، يجب علينا جميعاً أن نلتزم بالعقوبات الاقتصادية التي يديرها "مكتب مراقبة الأصول الأجنبية (OFAC)" الأمريكي، والتي تشمل على سبيل المثال لا الحصر كل من القيود التي يتم فرضها على المعاملات المالية، وحركة السفر، وحركة الصادرات والواردات.

كذلك يجوز أن تنطبق العقوبات الدولية على أنشطة من قبيل تقديم الخدمات وتصدير التكنولوجيا الحساسة، وحيث أن كل برنامج عقوبات يختلف باختلاف ما يستند إليه من أهداف السياسة الخارجية والأمن القومي، فإن المحظورات تتفاوت فيما بين كل برنامج وأخر، لذلك يرجى منكم الرجوع إلى "الاستشاري الداخلي" أو إلى أي من أعضاء فريق "الأخلاقيات والامتثال" لدى الشركة بشأن مثل هذه الشروط. كما يمكنكم أيضاً الرجوع إلى "[سياسة الصادرات والعقوبات ومكافحة المقاطعة](#)" المطبقة لدينا.

كما أننا نلتزم أيضاً بتلك العقوبات التي تفرضها البلدان النخرى والمؤسسات متعددة الأطراف من قبيل الاتحاد الأوروبي أو البنك الدولي، إذا كانت لا تتعارض مع القانون الأمريكي أو القانون الدولي. لذلك عليكم التأكد من فهمكم لأحدث ما صدر من لوائح في حال كنتم تتصدون للأعمال التي تتم مزاولتها على الصعيد الدولي.

## طلبات المقاطعة

بسبب ما نديره من عمليات على الصعيد العالمي، يجب علينا أيضاً أن ننتبه لطلبات المقاطعة غير القانونية. فالقانون الأمريكي يحظر علينا التعاون مع عمليات المقاطعة غير ذات السند القانوني، وبغض النظر عن المكان الذي نتواجد به. وهذا ينطبق على الشركات الخاضعة للمقاطعة بالإضافة إلى البلدان الخاضعة للمقاطعة ومواطنيها. ويجب علينا أن نحرص على ألا يكون أي شيء نقوله أو نفعله قابلاً لأن يتم تأويله على أنه بمثابة مشاركة في أي عملية مقاطعة غير قانونية. فعلى سبيل المثال، لا يجوز لنا أن نشهد بأن كيان ما ليس مدرجاً على قائمة سوداء، أو أن نقدم معلومات بشأن أنشطة إحدى الشركات مع أحد الكيانات الخاضعة للمقاطعة. ويجب على شركتنا أن تبلغ الحكومة الأمريكية عن أي طلبات مقاطعة يتم تقديمها إليها. ولهذا، إذا كنتم تعتقدون أنكم قد تلقيتم أي طلب مقاطعة أو كان لديكم أي استفسار بشأن أنشطة المقاطعة، يتعين إخطار "الاستشاري الداخلي" لدى الشركة وأيضاً الرجوع إلى "[سياسة الصادرات والعقوبات ومكافحة المقاطعة](#)" المطبقة لدينا.



# يعتمد مساهموننا وشركاء أعمالنا وعملاؤنا على تميزنا

## تقديم منتجات وخدمات عالية الجودة

إن الأساس الذي تقوم عليه السمعة الطيبة التي تتمتع بها شركة إيكوم يتمثل في ارتفاع جودة ما نقدمه من منتجات وخدمات، ومن أجل الإبقاء على معاييرنا الرفيعة يجب على كل منا أن يمثل لجميع إجراءات مراقبة الجودة وأن يلتزم بجميع مواصفات التعاقد في جميع الأوقات. وعليكم التأكد بأن تطلعوا على المعايير والمواصفات التي تنطبق على المشروعات التي تعملون عليها. ويجب على كل واحد منا أن يكون على دراية بسياسات وإجراءات الشركة والمصممة لحماية جودة وسلامة ما نقدمه من منتجات وأن يلتزم بها.

ولهذه الأسباب، فإننا نقوم بإجراء العناية الواجبة عند انتقاء من يتبعنا من موردين وغيرهم من شركاء العمل التخزين. ونحن نحصل موردين بقوة مسؤولية ضمان جودة ما يزودوننا به من سلع وخدمات، فإن كان لديكم ما يدعو للاعتقاد بأن أحد الموردين قد تخلف عن تقديم منتجات و/أو خدمات عالية الجودة، يتعين عليكم التواصل على الفور إما مع أي من أعضاء فريق "الأخلاقيات والامتثال" في شركة إيكوم، أو مع إدارتها، أو "إدارة الموارد البشرية" بها، أو "الاستشاري الداخلي" بها.

وعليكم الإفصاح لمشرفكم على الفور عن أي مشكلات ترصدونها فيما يتعلق بالجودة أو السلامة. كما أننا نضمن أيضا تقديم خدمات عالية الجودة إلى عملائنا من خلال الإجراءات السليمة التي تتضمن إجراءات الرقابة والإنفاذ والالتزام بإجراء الفحص النهائي للجهاالة على سلسلة التوريد. كما أن شركة إيكوم تحرص حرصا شديداً عند اختيار لمن يتبعها من موردين، ومقاولين، ووكلاء، واستشاريين، وغيرهم من شركاء العمل التخزين. إذ أننا نهدف إلى عدم موازولة الأعمال إلا فقط مع الشركات التي تستوفي معاييرنا الرفيعة الخاصة بسلوكيات العمل الأخلاقية. ففي نهاية المطاف يتمثل هدفنا في أن يمثل جميع شركاء العمل التخزين لدينا لمحدونة قواعد السلوك المعمول بها لدينا وأن يأتي عملهم بطريقة تلتزم بالأخلاق والقانون.

## التراخيص

تقع على عاتقنا مسؤولية الحفاظ على التراخيص اللازمة، وشركتنا غير ملزمة بتقديم خدمات مهنية إلا فقط في مناطق الولايات القضائية المرخص لنا بالقيام بذلك فيها، ما لم يعفيها القانون المعمول به من ذلك.

ويجب علينا أن نقوم بإخطار "الاستشاري الداخلي" في التوقييت السديد في حال طرأ أي تغيير على وضع ترخيصنا الفردي، بما في ذلك الحالات التي نكون فيها مؤهلين بموجب رخصة شركتنا، وعلووة على ذلك، يتعين علينا تقديم أوراق اعتمادنا بطريقة مباشرة.

# احتساب وقت العمل

يقع على عاتق كل واحد منا مسؤولية التأكد من أن تعكس تقاريرنا الأسبوعية بدقة الساعات المنقضية عملاً علي طلبية عمل معينة أو مشروع معين. فالوقت المنقضي عملاً علي أحد المشروعات يجب أن يتم احتسابه على هذا المشروع وليس على غيره. كما أن اللوائح الحكومية والكثير من عقود العملاء تفرض الاحتفاظ بسجلات كاملة ودقيقة.

وسوء احتساب وقت العمل هو مخالفة خطيرة يمكن أن تخضع بسببها شركة "إيكوم" بالإضافة إلى الشخص المسؤول عنها للمساءلة الجنائية والمدنية. وفي حال اقترح أحدهم على الموظف احتساب الوقت بطريقة أخرى لا تتفق مع هذه السياسية، أو اضطلع بتوجيهه للقيام بذلك، فمن مسؤولية هذا الموظف أن يقوم بإخطار "الاستشاري الداخلي" بذلك بصفة فورية.

إذ يجب على جميع الموظفين أيضاً ملء سجلات الدوام وفقاً للشروط التي تنص عليها سياسات الشركة. والمشرفون مسؤولون عن التأكد من أن تكون سجلات الدوام التي يقدمونها دقيقة وأن تعكس الساعات المنقضية عملاً من جانب الموظفين الذين يشرفون عليهم.

# الترخيص واحتساب وقت العمل

س.

لقد طلبنا تقديم عرض لأحد المشروعات في إحدى مناطق الولاية القضائية التي لم يسبق أبداً لشركة إيكوم العمل فيها، فكيف يتسنى لي أن أعرف ما إذا كنا مرخصين للعمل في منطقة ولاية قضائية معينة أم لا؟

ج.

عليك التحقق من الأمر مع "الاستشاري الداخلي" أو "أمين سر الشركة"، إذ أنهم من يحتفظ بالتراخيص وأوراق التسجيل.

س.

في الوقت الراهن ليس لدي أي عمل أقوم به لأي عميل، إلا أنني قلق من أن وظيفتي قد تكون مُعرّضة للخطر إذا ما قمت باحتساب الكثير من وقت العمل المخصص للعمليات الإدارية العامة، فهل من المقبول احتساب الوقت على أساس عقد محدد السعر، حيث أن ذلك لن يضر العميل في شيء؟

ج.

كلا، ففي جميع الحالات، يجب احتساب وقت العمل بدقة، ويتعين عليك مناقشة أمر توافرك للعمل مع مشرفك.

# الاحتفاظ بدفاتر وسجلات دقيقة

بمثل هذه المعلومات، ولذلك فإن كل معلومة نقوم بعرضها في سجلات الشركة أيا كان نوعها يجب أن تكون آمنة ودقيقة وكاملة بشكل تام. وكل واحد منا مسؤول عن الاطلاع على الضوابط الداخلية لدى شركة إيكوم والالتزام بها، وكذلك عن الاطلاع على أي اشتراطات محاسبية يكون معمول بها عند قيد مثل هذه البيانات في السجلات. كما يجب علينا تقديم التوثيق المناسب للعقود في جميع الأوقات.

يجب على كل منا أن يضطلع بدوره للتأكد من أن تكون الوثائق المالية التي تفتح عنها شركتنا للجمهور ووثائق دقيقة وآمنة. فحتى إن لم تكن مسؤولياتكم الوظيفية الرئيسية تنطوي على الاحتفاظ ببيانات مالية، فإن كل منا يسهم في إمساك الدفاتر بصورة أو بأخرى، من خلال مثلًا ملء بطاقات الدوام، أو تقديم تقارير السفر والنفقات، أو الاحتفاظ بسجلات السلامة. وما نحتفظ به من معلومات إنما يعطي صورة دقيقة عما نقوم به من عمليات ويسمح لشركتنا باتخاذ قرارات عمل مستنيرة

إن التزامنا بسلوك العمل الأخلاقي يتطلب أن تكون معاملتنا التجارية مرفضة ومشروعة. وبغرض التوضيح، لا يجوز لنا الانخراط في أي من الأنشطة التالية:

- 1 تقديم إقرارات زائفة بالنيابة عن الشركة، سواء كانت شفوية أم كتابية.
- 2 إخفاء أموال الشركة.
- 3 التحايل على الضوابط الداخلية.
- 4 تقديم تفسيرات غير صادقة لمعاملات الشركة.
- 5 إنشاء حسابات تمويل غير معلن عنها أو غير مسجلة.
- 6 السماح عن عمد بظهور أنشطة غير مشروعة مماثلة.

في حال لاحظتم وجود أي مخالفات تتعلق بالمحاسبة أو تدقيق الحسابات، أو وقائع احتيال من جانب الأفراد المسؤولين عن حسابات شركتنا أو تقاريرها المالية، ينبغي عليكم الإبلاغ عما رصدتموه إلى أي من أعضاء فريق "الأخلاقيات والامتثال" لدى الشركة، أو "إدارتها"، أو "الاستشاري الداخلي" لديها. كما يُرجى منكم أن تضعوا في اعتباركم أنه مما يخالف سياسة الشركة اتخاذ أي إجراءات انتقامية ضد أي شخص قد يتقدم، بدافع الأمانة والإخلاص، ببلاغ عن أي واقعة احتيال أو أية مخالفة أخرى تتعلق بالحسابات وتدقيق الحسابات.

# الاحتفاظ بالسجلات



إن الاحتفاظ بسجلتنا منظمة من شأنه أن يساعدنا على بناء الثقة مع كل من عملائنا ومساهميننا والجهات التنظيمية التي نخضع لها. ويسري هذا الالتزام على الوثائق الورقية والإلكترونية على حد سواء، بما في ذلك ملفات من قبيل رسائل البريد الإلكتروني والصور والرسائل النصية بغض النظر عن الجهاز أو المنصة التي يتم تخزينها عليها. باختصار، يجب علينا أن ننتبه جيدًا لكل ما ننشئه أو نتلقاه أو نحتفظ به من سجلات من أجل القيام بعملنا. فإدارة مثل هذه السجلات بكفاءة إنما يسمح لنا بأن نضمن توافرها عند الحاجة، كما أنها، بالإضافة إلى ذلك، تساعدنا على الامتثال لكل ما هو معمول به من قوانين ولوائح، مع الحفاظ على أي وثيقة يجوز أن تصبح ذات أهمية في أي عمليات تدقيق أو تحقيق أو تقاضي.

لذلك عليكم التأكد من اطلاعكم على ما ينطبق على عملكم وموقعكم من سياسات لإدارة السجلات وجدول زمنية للاحتفاظ بالسجلات، مع الالتزام بها، فمن شأن مثل هذه الوثائق أن تدلكم على المدة الزمنية التي ينبغي عليكم خلالها الاحتفاظ بسجلات العمل، وعلى الإجراءات المتبعة للامتثال لشروط الاحتجاز القانوني للسجلات (وتنشأ حالة "الاحتجاز القانوني" على السجلات ذات الصلة بأي حالة تقاضي فعلية أو مرتقبة). وتذكروا أن الرسائل النصية المتعلقة بالأعمال والموجودة على أجهزة الاتصالات المحمولة هي أيضًا سجلات يجب الاحتفاظ بها وفقًا لسياسة ألكوم لرسائل الهاتف المحمول.

**في حال كنتم تعتقدون أن شخصًا ما قد قام بشكل غير مشروع بإخفاء أو تغيير أو إتلاف سجل ما، يتعين عليكم إبلاغ "الاستشاري الداخلي" لدى الشركة عن ذلك، وللإطلاع على مزيد من المعلومات يرجى الرجوع إلى "سياسة إدارة السجلات" المعمول بها لدينا.**

# عمليات التدقيق والتحقيق

خلال فترة عملكم، يمكن أن يطلب منكم المشاركة في عملية تدقيق أو تحقيق تمس شركة إيكوم أو موظفين بعينهم. ويجب على كل الموظفين التعاون مع مثل هذا الطلب، وكما هو الحال مع جميع أنشطتنا، فإننا يجب أن نتطلى بالصراحة عند مشاركتنا في اي عمليات تدقيق او تحقيق. وبغض النظر عن الجهاز أو المنصة التي يتم تخزينها عليها، فلا يجوز لنا في أي وقت حجب أي مراسلاتٍ أو سجلاتٍ تجارية مطلوبة أو تعديلها أو إتلافها، وبالإضافة إلى ذلك، لا يجب علينا أبدًا أن نقوم بأي محاولة غير مشروعة للتأثير على نتائج أي من التحقيقات أو عمليات التدقيق. وفي حال تواصل معكم أي طرف خارجي، بما في ذلك أي مسؤول حكومي، بشأن إجراء تدقيق أو تحقيق ما، برجاء التواصل مع "الاستشاري الداخلي" على الفور.

## ج.

ينبغي على مشرف "ألبرتو" أن يشرح له أنه في حاجة لن يضع في تقديره أن عملية التدقيق هي إحدى الوسائل الرئيسية التي تستوفي بها شركة إيكوم مسؤولياتها تجاه مساهمينا وإدارتها وموظفينا، بصفتها شركة عامة. فالشركة تستند إلى سجلات دقيقة مكتملة كأساس لنظامها المالي ومن أجل الوصول إلى أسواق رأس المال، ومن واجب كل واحد منا أن يتعاون بشكل تام وكامل مع عمليات التدقيق والتحقيق وعلينا أن ندمج أي دروس مستفادة منها في عملنا.

## س.

"ألبرتو" هو مراقب مالي ينمو إلى وحدة عمله التابعة لشركة إيكوم سوف تخضع للمراجعة من خلال "إدارة خدمات التدقيق" لأول مرة منذ الاستحواذ عليها قبل عام مضى، مما أزعج "ألبرتو" وجعله يتخذ موقفا دفاعيا عندما بدأ فريق التدقيق يستعرض تقرير بدلات النفقات ومعاملات المصروفات الثرية، وشرع يطرح عليه أسئلة حول بعض المدفوعات، فقام "ألبرتو" بإخبار مشرفه أن المدققين لا يعاملونه باحترام وأن طرحهم التساؤلات حول عمله دليل على عدم فهمهم للثقافة المحلية، فكيف ينبغي أن تكون استجابة مشرفه؟

# حماية المعلومات الداخلية



**أثناء عملنا لدى شركة إيكوم، أحيانًا ما تكون لدينا إمكانية وصول إلى معلومات تتعلق بشركتنا وبشركاء عملنا ولا تكون متاحة لجمهور العامة، ومن أجل تجنب المعاملات غير العادلة وغير المشروعة، لا يجب لنا أبدًا أن نشترى أو أن نبيع أسهم أي شركة (بما في ذلك شركة إيكوم نفسها) قد يكون لدينا معلومات داخلية بشأنها.**

والمعلومات الداخلية يمكن أن تكون إما إيجابية أو سلبية، وعادة ما تتضمن الأمثلة التالية:

- توقعات الأرباح أو الخسائر المستقبلية.
- أخبار عن عملية اندماج مرتقبة أو مقترحة.
- أخبار عن عملية بيع واسعة النطاق.
- الإعلان عن تجزئة الأسهم أو طرح أوراق مالية إضافية.
- إجراء تغييرات في الإدارة التنفيذية.
- منتجات أو اكتشافات جديدة مهمة.

وحتى تعتبر المعلومات "معلومات داخلية"، يجب أن تكون "جوهريّة" (بمعنى أن من شأنها أن تؤثر على قرارات أي مستثمر ذكي تفكير منطقي) و"غير معلنة" (بمعنى أنه لم يتم الإفصاح عنها لجمهور العامة)، ولا تصبح المعلومات "معلومات عامة" إلا فقط بعد مرور يومي تداول كاملين منذ إتاحة المعلومات للجمهور.

**في حال كان لديكم أية استفسارات بشأن ما إذا كانت المعلومات التي لديكم تصنف كمعلومات داخلية أم لا، برجاء الرجوع إلى "سياسة التداول باستخدام معلومات داخلية" والمعمول بها لدينا، أو التواصل مع "الاستشاري الداخلي" لدى الشركة.**

# مكافحة غسيل الأموال

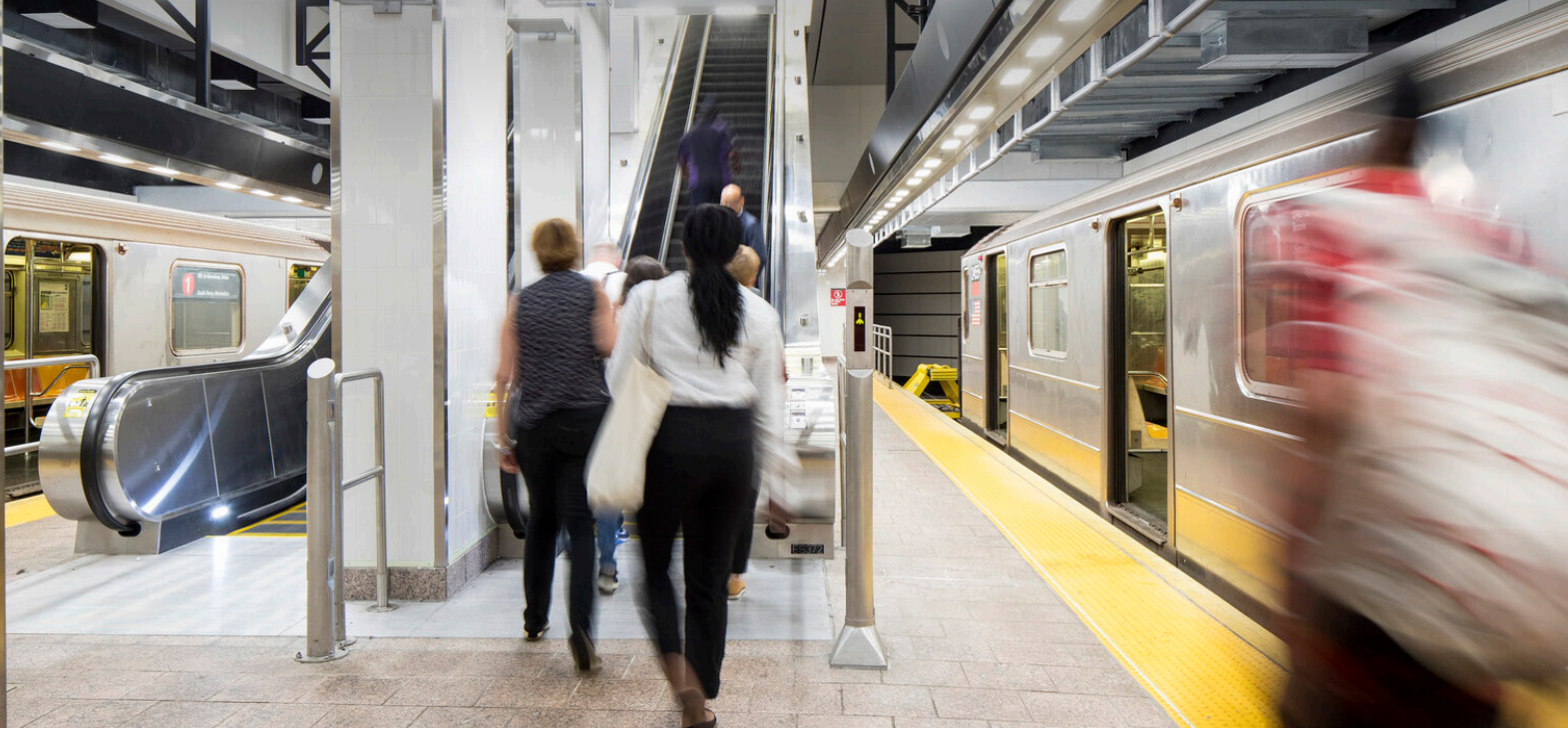
تلتزم شركة إيكوم بالمشاركة في الجهود العالمية المبذولة ضد غسيل الأموال، و عملية "غسيل الأموال" هي العملية التي بها يحاول شخص أو جماعة إخفاء تمويلات غير مشروعة أو يسعى إلى جعل مصادر أمواله غير المشروعة تبدو قانونية.

فعلى سبيل المثال، عليكم أن تتأكدوا أن الطرف الذي تزاولون العمل معه لديه وجود مادي قائم، ومنخرط في أعمال مشروعة، ويطبق عمليات امتثال سليمة، وفي حال كنتم في حاجة إلى مزيد من المعلومات بشأن كيفية التعرف على عمليات غسيل الأموال، عليكم التشاور مع "الاستشاري الداخلي" لدى الشركة.

ومن أجل إبقاء شركة "إيكوم" بعيدًا عن التورط عن غير قصد في مثل هذا النوع من سوء السلوك، يتعين علينا دائمًا أن نجري العناية الواجبة على العملاء والموردين والوسطاء وغيرهم من شركاء العمل التخزين الذين يرغبون في مزاوله العمل مع شركتنا. وعلينا الانتباه إلى "المؤشرات التحذيرية" التي يمكن أن تشير إلى وجود أنشطة غسيل أموال.



## توقعات إضافية



يتحمل بعض موظفي شركة إيكوم بعينهم إلى جانب أعضاء مجلس إدارة الشركة مسؤولية خاصة تجاه تعزيز النزاهة داخل الشركة، إذ يتطلب دورهم أن يطلعوا بالتأكد من أن ما تخرج به شركتنا على الجمهور من إفصاحات هي إفصاحات دقيقة ومكتملة، ومن أجل القيام بذلك، يشترط على أولئك الأفراد أن يكونوا على دراية وفهم لقوانين الإفصاح المالي التي تنطبق على عملهم. إذ يتم النظر إلى مخالفات قوانين الإفصاح المالي باعتبارها جريمة خطيرة قد تؤدي إلى اتخاذ إجراءات تأديبية قد تصل إلى حد الفصل من العمل. ومثل هذه المخالفات تشمل أيضا التخلّف عن الإبلاغ عن المخالفات المحتملة من جانب الآخرين.

**فإذا كان لديكم ما يدعوكم إلى الاعتقاد بأن ثقة مخالفة قد وقعت، عليكم التواصل إما مع أي من أعضاء "فريق الأخلاقيات والامتثال" أو "إدارة الشركة" أو "الاستشاري الداخلي" لدى الشركة. وإذا كنتم تفضلون الإبلاغ دون ذكر أسماء، حيثما يسمح القانون بذلك، يجوز لكم التقدم بالإبلاغ عن طريق التواصل مع "خط الأخلاقيات الساخن لدى شركة إيكوم". وعليكم أن تضعوا في اعتباركم أنه مما يخالف سياسة الشركة اتخاذ أي إجراءات انتقامية ضد أي شخص قد يتقدم، بدافع الأمانة والإخلاص، بإبلاغ عن أية مخالفات.**

# تعتمد مجتمعاتنا على ما نتحلى به من نزاهة وابتكار

## نهج مبادئ الحوكمة البيئية والاجتماعية والمؤسسية - تحقيق ارث مستدام:

تلتزم شركة إيكوم بتضمين "مبادئ الحوكمة البيئية والاجتماعية والمؤسسية (ESG)" في كل ما نقوم به دعماً لما نتبناه من "قيمة جوهرية مستدامة"، إذ أن ذلك يرسم لنا الطريق نحو تحقيق "إرث مستدام" بما يتولد عنه من تأثير إيجابي على شركتنا، ومجتمعاتنا بل وعلى عالمنا بأكمله. وهذا يعني الالتزام بجميع القوانين والقواعد واللوائح المتعلقة بحقوق الإنسان والحفاظ على البيئة والمعمول بها في كل مكان نزاول فيه أعمالنا، بل وحتى التطلع، حيثما أمكن، إلى تحقيق أداء أفضل مما يتولد عن مثل تلك القوانين والقواعد واللوائح.

خالصة. ونحن نتطلع إلى تحسين الأداء من حيث الحوكمة من خلال النظر في تطبيق مبادئ "الحوكمة البيئية والاجتماعية والمؤسسية (ESG)" بحسب مسببات المخاطر التي ترصدها "مصفوفة الموافقات"، فضلاً عن إعداد التقارير عما يتم إحرازه من تقدم في مسار تطبيق أهداف "الحوكمة البيئية والاجتماعية والمؤسسية (ESG)" المقررة للموظفين وعلى مستوى الشركة. كما أننا نشجعكم على تقديم ما لديكم من مقترحات وأفكار إلى "إدارة الشركة" أو قسم "الاستدامة المؤسسية" لدى الشركة بشأن تقريب ممارساتنا من تحقيق هذه الأهداف.

كما نتطلع أيضاً إلى دمج مبادئ التنمية المستدامة والمرنة في أعمالنا ومشروعاتنا من خلال العمل مع عملائنا وشركائنا ومقدمي سلاسل التوريد لدينا على التصدي لظاهرة التغير المناخي والتكيف معها، وتعزيز التنوع البيولوجي، وتحسين القيمة الاجتماعية. وينطوي تحسين القيمة الاجتماعية كذلك على ما نحدثه من تأثيرات إيجابية في المجتمعات التي نتعامل معها، وتشجيعنا لإيجاد بيئة عمل تتسم بالانفتاح والنزاهة. أما من الناحية الداخلية، فعلى أن نسعى جاهدين للعمل على الحد من الانبعاثات الكربونية الناتجة عن استخدامنا للطاقة، وقراراتنا المتعلقة بالتنقلات والمشتريات، بغية الوصول إلى ما نهدف إليه من مستويات انبعاثات صفرية

# المساهمات السياسية والخيرية

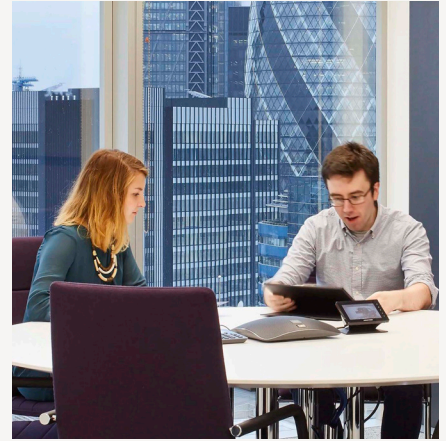
على الرغم من أن شركة إيكوم تشجعنا على المشاركة في الأنشطة السياسية والخيرية، إلا أن ذلك يجب دائمًا أن يكون خلال وقتنا الخاص وعلى نفقتنا الخاصة، ولا يجب لنا أبدًا أن ننسب أنشطتنا الخاصة (من قبيل مثلًا العمل في الحملات أو في جمع التبرعات أو في إلقاء الخطب) إلى شركة إيكوم. وعلى نحو مماثل لا يجوز لنا أبدًا استخدام موارد شركة إيكوم (كالأموال أو المرافق أو اللوازم) فيما نمارسه من أنشطة شخصية سياسية أو خيرية، كما لا يجب لنا أبدًا أن نتوقع من شركة إيكوم أن تصرف لنا مقابل أي مساهمات (تبرعات) سياسية أو خيرية أو أي مصروفات سياسية أو خيرية أخرى قد ننفقها.



في حال كنتم بحاجة إلى أي معلومات أو كان لديكم أية استفسارات، عليكم التشاور مع أي من أعضاء فريق "الأخلاقيات والامتثال" أو مع "الاستشاري الداخلي" لدى الشركة.



حيث أن العديد من العملاء من القطاع الحكومي ينسبون التبرعات الشخصية السياسية وأنشطة جمع التبرعات إلى شركة إيكوم، من ثم فقد تتطلب بعض التبرعات الشخصية السياسية الحصول على موافقة بموجب "سياسة التبرعات الشخصية السياسية الأمريكية".



يجب علينا أن نكون متأهبين للإبلاغ عن أي مساهمات سياسية شخصية إذا ما طلب منا ذلك وفقًا للقانون المعمول به، بل قد يحظر علينا القانون المحلي، في ظل ظروف محدودة، أن نقوم بتقديم أي تبرعات شخصي.

# الرد على استفسارات وسائل الإعلام

وعلى نحو مماثل، فإن أي طلبات للحصول على معلومات مالية وقانونية يجب أن يتم توجيهها دائما إلى القناة المناسبة، ففي حالة ما إذا تواصل معكم أي أحد المستثمرين، أو مطلبي الأوراق المالية، أو أي من مسؤولي الاتصال الحكوميين الرئيسيين الآخرين، طلبا للحصول على أي معلومات، حتى وإن كان ذلك بصفة غير رسمية، يرجى منكم إحالتهم إلى "قسم الاتصال المؤسسي" بالشركة، أما أي استفسارات من جانب المسؤولين الحكوميين أو المصاميين فينبغي إحالتها إلى "الاستشاري الداخلي" لدى الشركة. ولمزيد من المعلومات يرجى مطالعة "[سياسة الاتصالات الخارجية](#)" المعمول بها لدينا.

إن تزويد مجتمعاتنا بصورة دقيقة لما نجره من عمليات وصفقات وما نصله من مقاصد إنما يساعدنا على المحافظة على ما تتمتع به شركة إيكوم من نزاهة. ومن أجل القيام بذلك فإننا نحتاج إلى التأكد من أن شركتنا تتحدث بصوت واحد متنسق. لذلك فإن أولئك الذين تم اعتمادهم من قبل "قسم الاتصال المؤسسي" للعمل بصفة متحدّين باسم شركة إيكوم هم فقط من يحق لهم الإدلاء ببيانات علنية حول شركتنا.

فعلى سبيل المثال، إذا ما حاولت إحدى وسائل الإعلام التواصل معكم لأي سبب من الأسباب، ينبغي عليكم إحالة الطلب إلى "قسم الاتصال المؤسسي" بالشركة.



# حالات التنازل

في بعض الحالات، قد تتنازل شركتنا عن الامتثال لمعدونة قواعد السلوك الحالية، ويكون تقديم مثل حالات التنازل هذه محدودًا مع النظر في كل حالة على حدة، ولا يجوز إلا "لمجلس الإدارة" وحده إصدار التنازل عن الامتثال لمعدونة قواعد السلوك الحالية لصالح أحد أعضاء مجلس إدارتنا أو أحد مسؤولينا التنفيذيين، ويتعين الإفصاح على وجه السرعة وعلى النحو الذي تشترطه القوانين المعمول بها، وقواعد ولوائح "لجنة الأوراق المالية والبورصة"، ومعايير الإدراج في "سوق نيويورك للأوراق المالية (NYSE)", عن أي تنازل عن الامتثال لمعدونة قواعد السلوك الحالية لصالح أحد أعضاء مجلس إدارتنا أو أحد مسؤولينا التنفيذيين.



# الأمر منوط بكم

تعتمد سمعة شركة إيكوم، كما يعتمد نجاحها كمواطن صالح من الشركات عبر أرجاء العالم، علي وفاء كل منا بالتزاماته بموجب مدونة قواعد السلوك الحالية.

---

في حال كان لديكم أي استفسارات أو كنتم لا تفهمون ما هو متوقع منكم، فمن واجبكم أن تناقشوا تلك المسائل مع أي من أعضاء فريق "الأخلاقيات والامتثال"، أو مع مديركم، أو مع "إدارة الموارد البشرية"، أو مع "الاستشاري الداخلي" لدى الشركة.

**AECOM** نبني لعالم أفضل